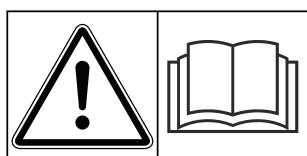




Priročnik za upravljavca



**Pred prvim zagonom
pozorno preberite!**

**Shranite za nadaljnjo
uporabo.**

Ta navodila za uporabo in vgradnjo so sestavni del stroja. Dobavitelji novih in rabljenih strojev morajo pisno dokumentirati, da so bila navodila za uporabo ter vgradnjo dobavljena skupaj s strojem in predana stranki.

UKS 80 - 300

5901184-h-sl-0225

Izvirna navodila

Predgovor

Spoštovani,

z nakupom **univerzalnega škatlastega trosilnika** serije UKS ste izkazali zaupanje v naše izdelke. Hvala! Vaše zaupanje želimo upravičiti. Postali ste lastnik zmogljive in zanesljive naprave.

Če boste imeli kljub našim pričakovanjem kakršne koli težave: Vedno vam je na voljo naša služba za pomoč uporabnikom.



Prosimo vas, da pred prvim zagonom natančno preberete ta navodila za uporabo univerzalnega škatlastega trosilnika in upoštevate vsa navodila.

V navodilih za uporabo je izčrpno pojasnjeno upravljanje, vsebujejo pa tudi dragocene napotke za namestitvev, vzdrževanje in nego stroja.

V teh navodilih je morda opisana tudi dodatna oprema, ki ne spada k opremi vašega stroja.

Garancijskih zahtevkov za škodo, nastalo zaradi nepravilnega upravljanja ali nestrokovne uporabe, ne bomo mogli priznati.



Tukaj vpišite tip in serijsko številko ter leto izdelave vašega univerzalnega škatlastega trosilnika.

Podatke lahko odčitate s tovarniške ploščice na ogrodju.

Te podatke vedno navedite ob naročilu nadomestnih delov, dodatne opreme ali vložitvi reklamacij.

Tip:

Serijska številka:

Leto izdelave:

Tehnične izboljšave

Svoje izdelke se trudimo stalno izboljševati. Pridržujemo si pravico do nenapovedanih izboljšav in sprememb, ki so po naši oceni potrebne, vendar se ne obvezujemo, da bomo te izboljšave ali spremembe prenesli na že prodane stroje.

Z veseljem vam bomo odgovorili na dodatna vprašanja.

Lep pozdrav,

RAUCH Landmaschinenfabrik GmbH

Vsebina

1 Namenska uporaba	7
1.1 Namenska uporaba.....	7
2 Navodila za uporabnike	8
2.1 O teh navodilih za uporabo.....	8
2.2 Sestava navodil za uporabo.....	8
2.3 Opombe glede oblikovanja besedila.....	9
2.3.1 Navodila in smernice.....	9
2.3.2 Naštevanja.....	9
2.3.3 Sklici.....	9
3 Varnost	10
3.1 Splošni napotki.....	10
3.2 Pomen varnostnih opozoril.....	10
3.3 Splošno o varnosti stroja.....	11
3.4 Napotki za upravljavca.....	11
3.4.1 Usposobljenost osebja.....	11
3.4.2 Uvajanje.....	12
3.4.3 Preprečevanje nesreč.....	12
3.5 Napotki za varno obratovanje stroja.....	12
3.5.1 Parkiranje stroja.....	12
3.5.2 Polnjenje stroja.....	12
3.5.3 Pregledi pred zagonom.....	13
3.5.4 Tekoče obratovanje.....	13
3.6 Uporaba sredstva za posipanje.....	13
3.7 Hidravlični sistem.....	13
3.8 Vzdrževanje in servisiranje.....	14
3.8.1 Usposobljenost vzdrževalnega osebja.....	14
3.8.2 Obrabni deli.....	15
3.8.3 Servisna in vzdrževalna dela.....	15
3.9 Prometna varnost.....	15
3.9.1 Pregledi pred začetkom vožnje.....	15
3.9.2 Transport stroja.....	16
3.10 Varnostne naprave, opozorila in napotki.....	17
3.10.1 Položaj varnostnih naprav in opozoril ter napotkov.....	17
3.10.2 Delovanje varnostnih naprav.....	18
3.11 Nalepke z varnostnimi opozorili in napotki.....	18
3.11.1 Nalepke z varnostnimi opozorili.....	19
3.11.2 Nalepke z napotki.....	19
3.12 Tovarniška tablica in oznaka stroja.....	20
3.13 Odsevník.....	21
4 Podatki o stroju	22
4.1 Proizvajalec.....	22
4.2 Različice.....	22

4.2.1	Posipalnik za zimsko službo UKS.....	22
4.2.2	Trosilnik gnojila UKS GB.....	22
4.3	Tehnične specifikacije.....	23
4.3.1	Posipalnik za zimsko službo UKS.....	23
4.3.2	Trosilnik gnojila UKS GB.....	24
4.4	Tehnični podatki nastavkov.....	25
4.4.1	Posipalnik za zimsko službo UKS.....	25
4.4.2	Trosilnik gnojila UKS GB.....	25
5	Transport brez traktorja.....	26
5.1	Splošni varnostni napotki.....	26
5.2	Polnjenje, praznjenje, odlaganje.....	26
6	Zagon.....	27
6.1	Prezem stroja.....	27
6.2	Zahteve traktorja.....	27
6.3	Nastavitev napenjalnika verige.....	27
6.3.1	Pogon prenosne gredi z vrtenjem v desno.....	27
6.3.2	Pogon prenosne gredi z vrtenjem v levo.....	28
6.4	Namestitev kardanske gredi na stroj.....	29
6.4.1	Preverite dolžino kardanske gredi.....	29
6.4.2	Priklop/odklop kardanske gredi.....	30
6.5	Priklop stroja na traktor.....	32
6.5.1	Predpogoji.....	32
6.5.2	Priklop zadaj.....	32
6.5.3	Priklop spredaj (samo za UKS GB).....	35
6.6	Priključitev pogona.....	36
6.7	Priključitev hidravličnega pogona.....	36
6.8	Polnjenje stroja.....	38
6.9	Odlaganje in odklop stroja.....	39
7	Nastavitve stroja.....	41
7.1	Nastavitev količine raztrosa.....	41
7.1.1	UKS z mehansko nastavitvijo količine raztrosa.....	41
7.2	Uporaba tabel trosenja.....	42

7.2.1	Napotki za tabelo trosenja	42
7.2.2	Seznam tabel trosenja.....	44
7.2.3	Tabela trosenja za drobir, pesek, sol	45
7.2.4	Tabela trosenja za rumeno ogrščico.....	47
7.2.5	Tabela trosenja za volčji bob, rumen, bel.....	48
7.2.6	Tabela trosenja za oljčno repico.....	49
7.2.7	Tabela trosenja za facelijo.....	50
7.2.8	Količina trosenja za navadno ogrščico	51
7.2.9	Tabela trosenja za črno deteljo.....	52
7.2.10	Tabela trosenja za ljuško.....	53
7.2.11	Tabela trosenja za grašico	54
7.2.12	Tabela trosenja za repo.....	55
7.2.13	Tabela trosenja za podjetje Agricorn Günther Corufera GmbH.....	56
7.2.14	Tabela trosenja za očiščeno urejo SKW Piesteritz.....	58
7.2.15	Tabela trosenja za KAN Raiffeisen.....	59
7.2.16	Tabela trosenja za kalcijev cianamid SKW Trostberg	60
7.2.17	Tabela trosenja za pretvorni kalcij.....	61
7.2.18	Tabela trosenja za Maltaflor NPK MALTAFLOR	63
7.2.19	Tabela trosenja za Maxiflor 92, fino mlet, Maxit Kalkwerke.....	65
7.2.20	Tabela trosenja za Nitrophoska perfekt COMP BASF	66
7.2.21	Tabela trosenja za Nitrozol Top Spiess Urania	67
7.2.22	Tabela trosenja za NPK Raiffeisen.....	68
7.2.23	Tabela trosenja za Patentkali Kalimagnesia, Kali + Salz GmbH.....	69
7.2.24	Tabela trosenja za Rasenstolz NPK, Spiess Urania	70
7.2.25	Tabela trosenja za ricinsov drobljenec Agricolan (peleti) Günther.....	71
7.2.26	Tabela trosenja za ricinsov drobljenec Agricolan (drobljenec) Günther.....	72
7.2.27	Tabela trosenja za superfosfat Donau Chemie.....	73
7.2.28	Tabela trosenja za Basamid Compo.....	74
7.2.29	Tabela trosenja za Basatop Sport COMPO BASF	75
7.2.30	Tabela trosenja za Basatop Starter COMPO BASF	76
7.2.31	Tabela trosenja za Floranid N32 COMPO BASF.....	77
7.2.32	Tabela trosenja za Floranid NK COMPO BASF.....	78
7.2.33	Tabela trosenja za Floranid Permanent COMPO BASF	79
7.2.34	Tabela trosenja za Sportica K COMPO BASF	80
8	Preizkus količine.....	81
8.1	Izračun maksimalne trosilne poti	81
8.2	Določitev zelene izhodne količine na minuto.....	81
8.2.1	Primer 1: Pesek, sol in drobir (g/min)	82
8.2.2	Primer 2: Sredstvo za posipanje (kg/min)	82
8.3	Izvedba umerjanja.....	83
9	Pomembni napotki za trosenje.....	85
9.1	Splošni napotki.....	85
9.2	Potek trosenja sredstva za posipanje	85
9.3	Izpraznitev preostale količine.....	87
9.3.1	Izpraznitev posode – od UKS 80 do UKS 120.....	87
9.3.2	Praznjenje posode – od UKS 150 GB do UKS 300 GB.....	88

10 Vzdrževanje in servisiranje	90
10.1 Varnost.....	90
10.2 Obrabni deli in vijačne povezave.....	90
10.2.1 Preverjanje obrabnih delov	90
10.2.2 Preverjanje vijačnih povezav	91
10.3 Čiščenje	91
10.4 Preverjanje obrabljenosti mešalne gredi.....	92
10.4.1 Preverjanje obrabe in napetosti verige.....	92
10.5 Olje za gonila.....	92
10.5.1 Količina in vrste.....	92
10.5.2 Preverjanje nivoja olja, menjava olja	93
10.6 Načrt mazanja	94
11 Motnje in možni vzroki	95
12 Na voljo je dodatna oprema	96
12.1 Posipalnik za zimsko službo UKS	96
12.1.1 Električni daljinski upravljalnik EF 25.....	96
12.1.2 Mehanski daljinski upravljalnik MFB 6/MFB 7.....	96
12.1.3 Nastavki.....	96
12.1.4 Pokrivna ponjava posode.....	96
12.1.5 Razsvetljava z opozorilno tablo (UKS 80/100/120).....	96
12.1.6 Priključek spodnjega vodila kat. I.....	97
12.1.7 Priključek spodnjega vodila kat. I N.....	97
12.1.8 Trikotnik naprave kat. I.....	97
12.1.9 Hidravlični ventil za uravnavanje pretoka (posebna izvedba, UKS 100/120).....	97
12.2 Trosilnik gnojila UKS GB	97
12.2.1 Električni daljinski upravljalnik EF 25.....	97
12.2.2 Mehanski daljinski upravljalnik MFB 6/MFB 7.....	97
12.2.3 Nastavki.....	97
12.2.4 Noge.....	98
12.2.5 Vetrobran.....	98
12.2.6 Pokrivna ponjava posode.....	98
12.2.7 Osvetlitev brez opozorilne table.....	98
12.2.8 Vrstna trosilna naprava	98
12.2.9 Trosilna naprava	98
12.2.10 Komplet delov kategorije I (UKS 150, UKS 190).....	99
12.2.11 Komplet delov kategorije II.....	99
12.2.12 Trikotnik naprave kat. II.....	99
13 Izračun osne obremenitve	100
13.1 Izračun osne obremenitve.....	100
13.2 Tabela obremenitev osi.....	103
14 Odstranjevanje	104
14.1 Varnost.....	104
14.2 Odstranjevanje stroja.....	104
15 Garancija in jamstvo	105

1 Namenska uporaba

1.1 Namenska uporaba

Univerzalni škatlasti trosilniki serije UKS so zasnovani skladno s svojo namensko uporabo in jih je dovoljeno uporabljati samo za spodaj navedene točke.

- v zimski službi za raztros dobro drsečih sredstev za posipanje, kot so drobir do velikosti 3/8, pesek in sol;
- v kmetijstvu za raztros suhih, zrnatih in kristalnih gnojil;
- v kmetijstvu za raztros semena;
- v cestni gradnji za raztros dobro drsečih sredstev za posipanje, kot je drobir do velikosti 3/8.

Vsaka uporaba, ki odstopa od tega predpisa, velja za nenamensko. Za škodo, ki nastane kot posledica tega, proizvajalec ne prevzema odgovornosti. Tveganje v celoti nosi upravljavec.

K namenski uporabi sodi tudi upoštevanje pogojev obratovanja, vzdrževanja in servisiranja, ki jih predpisuje proizvajalec. Kot nadomestne dele uporabite izključno originalne nadomestne dele proizvajalca.

Univerzalne škatlaste trosilnike serije UKS smejo uporabljati, vzdrževati in popravljati samo osebe, ki so seznanjene z lastnostmi stroja ter so poučene o nevarnostih.

Pri uporabi stroja je treba upoštevati napotke za obratovanje, servisiranje in varno uporabo stroja, kot so navedeni v teh navodilih ter s strani proizvajalca nameščeni v obliki varnostnih opozoril ter simbolov.

Med uporabo stroja je treba upoštevati tudi ustrezne predpise za preprečevanje nesreč in splošno veljavna varnostno-tehnična pravila, pravila medicine dela ter prometne predpise.

Na univerzalnem škatlastem trosilniku UKS ni dovoljeno izvajati samovoljnih sprememb. Na stroju proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki ob tem nastane.

Predvidljiva napačna uporaba

Proizvajalec z opozorili in opozorilnimi simboli, ki so nameščeni na univerzalnem škatlastem trosilniku UKS, opozarja na predvidljivo napačno uporabo. V vsakem primeru morate upoštevati ta opozorila in opozorilne simbole, da preprečite uporabo univerzalnega škatlastega trosilnika UKS, ki ni predvidena v navodilih za uporabo.

2 Navodila za uporabnike

2.1 O teh navodilih za uporabo

Ta navodila za uporabo so **sestavni del** stroja.

Navodila za uporabo vsebujejo pomembne napotke za **varno, strokovno** in gospodarno **uporabo** ter **vzdrževanje** stroja. Z upoštevanjem navodil boste **preprečili nevarnosti**, zmanjšali stroške popravil, skrajšali čase izpadov in povečali zanesljivost ter podaljšali življenjsko dobo krmiljenega stroja.

Celotno dokumentacijo, ki jo sestavljajo ta navodila za uporabo ter vsi dokumenti dobavitelja, hranite tako, da je dostopna na mestu uporabe stroja (npr. v traktorju).

Če stroj prodate, zraven priložite tudi navodila za uporabo.

Navodila za uporabo so namenjena upravljavcu stroja ter upravljalnemu in vzdrževalnemu osebju. Vsaka oseba, pooblaščen za spodaj navedena dela na stroju, mora prebrati, razumeti in upoštevati ta navodila:

- upravljanje;
- vzdrževanje in čiščenje;
- odprava motenj.

Upoštevajte zlasti:

- poglavje o varnosti;
- varnostne napotke v besedilu posameznega poglavja.

Navodila za uporabo ne nadomeščajo **odgovornosti**, ki jo imate kot upravljavec in uporabnik krmilnika stroja.

2.2 Sestava navodil za uporabo

Navodila za uporabo so razdeljena na šest vsebinskih sklopov:

- Navodila za uporabnike
- Varnostna navodila
- Podatki o stroju
- Navodila za upravljanje stroja
- Napotki za prepoznavanje in odpravo motenj
- Predpisi o servisiranju in vzdrževanju

2.3 Opombe glede oblikovanja besedila

2.3.1 Navodila in smernice

Delovni koraki, ki jih morajo opraviti uporabniki, so prikazani takole:

- ▶ Navodilo za delo, korak 1
- ▶ Navodilo za delo, korak 2

2.3.2 Naštevanja

Naštevanja brez obveznega zaporedja so prikazana kot seznam z alinejami:

- Lastnost A
- Lastnost B

2.3.3 Sklici

Sklici na druga mesta v besedilu dokumenta so označeni s številkami odstavkov, besedilom naslova oz. stranjo.

- **Primer:** Upoštevajte tudi 3 *Varnost*

Sklici na druge dokumente so prikazane kot opomba ali navodilo brez navedbe določenega poglavja ali strani:

- **Primer:** Upoštevajte navodila v navodilih za uporabo proizvajalca kardanske gredi.

3 Varnost

3.1 Splošni napotki

Poglavje **Varnost** vsebuje temeljna varnostna opozorila ter predpise za delo in prometno varnost pri rokovanju z montiranim strojem.

Za varno uporabo in nemoteno obratovanje stroja je treba nujno upoštevati napotke, navedene v tem poglavju.

Poleg tega boste v drugih poglavjih teh navodil za uporabo našli še dodatna opozorila, ki jih je prav tako treba strogo upoštevati. Opozorila so pri posameznih opravilih predhodno predstavljena.

Opozorila o komponentah dobaviteljev najdete v ustrezni dokumentaciji dobavitelja. Upoštevajte tudi ta varnostna opozorila.

3.2 Pomen varnostnih opozoril

V teh navodilih za uporabo so varnostna opozorila razvrščena po stopnji nevarnosti in verjetnosti nastanka nevarnosti.

Znaki za nevarnost opozarjajo na preostale nevarnosti pri delu s stroji. Uporabljena varnostna opozorila so sestavljena tako:

Simbol + **signalna beseda**

Pojasnilo

Stopnje nevarnosti opozorila

Stopnjo nevarnosti označuje signalna beseda. Stopnje nevarnosti so razvrščene, kot je opisano v nadaljevanju:

NEVARNOST!

Vrsta in izvor nevarnosti

To varnostno opozorilo opozarja na neposredno grozečo nevarnostjo za zdravje in življenje oseb.

Neupoštevanje tega varnostnega opozorila povzroči zelo hude telesne poškodbe ali smrt.

- ▶ Obvezno upoštevajte opisane ukrepe za preprečevanje te nevarnosti.

OPOZORILO!

Vrsta in izvor nevarnosti

To varnostno opozorilo opozarja na možno nevarno situacijo za zdravje oseb.

Neupoštevanje tega opozorila lahko povzroči hude telesne poškodbe.

- ▶ Obvezno upoštevajte opisane ukrepe za preprečevanje te nevarnosti.

⚠ PREVIDNOST!**Vrsta in izvor nevarnosti**

To varnostno opozorilo opozarja na možno nevarno situacijo za zdravje oseb.

Neupoštevanje tega opozorila povzroči telesne poškodbe.

- ▶ Obvezno upoštevajte opisane ukrepe za preprečevanje te nevarnosti.

OBVESTILO!**Vrsta in izvor nevarnosti**

To varnostno opozorilo opozarja na gmotno škodo in škodo na okolju..

Neupoštevanje tega opozorila povzroči škodo na stroju in okolju.

- ▶ Obvezno upoštevajte opisane ukrepe za preprečevanje te nevarnosti.



To je opomba:

Splošne opombe vsebujejo nasvete za uporabo in uporabne informacije, ne vsebujejo pa opozoril za nevarnosti.

3.3 Splošno o varnosti stroja

Stroj je sestavljen skladno s tehničnimi standardi in veljavnimi tehničnimi predpisi. Kljub temu lahko pri uporabi in vzdrževanju stroja nastopijo nevarnosti za zdravje ter življenje uporabnika ali tretje osebe oz. nastanejo poškodbe stroja in drugih predmetov.

Zato stroj uporabljajte:

- samo v brezhibnem in prometno varnem stanju
- ter z upoštevanjem varnostnih napotkov in morebitnih nevarnosti.

Pogoj za to je, da preberete in upoštevate vsebino teh navodil za uporabo. Poznate ustrezne predpise za preprečevanje nesreč ter splošno veljavna varnostno-tehnična pravila, pravila medicine dela ter prometne predpise in jih lahko tudi ustrezno uporabite.

3.4 Napotki za upravljavca

Upravljavec je odgovoren za pravilno uporabo stroja.

3.4.1 Usposobljenost osebja

Osebe, ki se ukvarjajo z upravljanjem, vzdrževanjem ali servisiranjem stroja, morajo pred začetkom del prebrati in v celoti razumeti ta navodila za uporabo.

- Stroj smejo upravljati samo usposobljene in s strani upravljavca pooblaščen osebe.
- Osebe, ki se izobražuje/šola/uvaja v delo s strojem, sme stroj upravljati samo pod nadzorom izkušene osebe.
- Servisna in vzdrževalna dela sme opravljati samo usposobljeno vzdrževalno osebje.

3.4.2 Uvajanje

Prodajni partnerji, tovarniški zastopniki ali sodelavci proizvajalca upravljavcu svetujejo pri upravljanju in vzdrževanju stroja.

Upravljavec mora poskrbeti za to, da je novo upravljalno in vzdrževalno osebje temeljito poučeno o upravljanju ter vzdrževanju stroja in da upošteva ta navodila za uporabo.

3.4.3 Preprečevanje nesreč

Predpisi za varnost in preprečevanje nesreč so v vsaki državi zakonsko urejeni. Za upoštevanje teh predpisov v posamezni državi je odgovoren upravljavec stroja.

Poleg tega upoštevajte tudi naslednje napotke:

- Stroj naj nikoli ne obratuje brez nadzora.
- Med delovanjem in transportno vožnjo se v nobenem primeru ni dovoljeno vzpenjati na stroj (**Prepoved vožnje na stroju**).
- Strojnih delov stroja **ne** uporabljajte kot oporo pri vzpenjanju.
- Nosite tesno prilagajoča se oblačila. Izogibajte se delovnim oblačilom s pasovi, resami ali drugimi deli, ki bi se lahko zataknili.
- Pri rokovanju s kemikalijami upoštevajte varnostne napotke posameznega proizvajalca. Po potrebi uporabljajte osebno varovalno opremo (OVO).

3.5 Napotki za varno obratovanje stroja

Stroj uporabljajte samo v stanju, varnem za delovanje. Tako boste preprečili nastanek nevarnosti.

3.5.1 Parkiranje stroja

- Stroj postavite samo s prazno posodo na vodoravno in trdno podlago.
- Če stroj odložite samostojno (brez traktorja), do konca odprite dozirni drsnik (voda, ki je morda pritekla v posodo, odteče).

3.5.2 Polnjenje stroja

- Stroj polnite samo, ko motor traktorja miruje. Pred tem izvlecite ključ za vžig, da se motor ne more nenadzorovano zagnati.
- Zagotovite dovolj prostora na strani polnjenja. Pazite na možno trčenje z valji nihajnega okvirja.
- Za polnjenje uporabljajte ustrezne pripomočke (npr. nakladalnik, podajalni polž).
- Stroj napolnite največ do višine roba. Preverjajte stanje napolnjenosti.
- Stroj napolnite le, če je varovalno rešeto zaprto. Tako preprečite motnje pri trosenju, ki nastanejo zaradi grud gnojila ali drugih tujkov.

3.5.3 Pregledi pred zagonom

Pred prvim in pred vsakim nadaljnjim zagonom preverite delovno varnost stroja.

- Ali so na stroju na voljo in delujejo vse varnostne naprave?
- Ali so vsi pritrdilni deli in nosilne povezave trdno pritrjene ter v predpisanem stanju?
- Ali so zaščitne mreže v posodi zaprte in zapahnjene?
- Ali so se **vse** osebe umaknile iz območja nevarnosti stroja?
- Ali je zaščitno ohišje verige na posodi zaprto in trdno privito?

3.5.4 Tekoče obratovanje

- Če pride do motenj pri delovanju stroja, je treba stroj takoj izklopiti in zavarovati. Motnje naj takoj odpravi za to usposobljeno osebje.
- Na stroj se nikoli ne vzpnite, ko je trosilna naprava vklopljena.
- Stroj naj obratuje le, ko je varovalno rešeto v rezervoarju zaprto. Med obratovanjem stroja **ne odpirajte ali odstranjajte** varovalnega rešeta.
- Vrteči se deli stroja lahko povzročijo hude poškodbe, zato pazite, da z deli telesa in oblačili nikoli ne pridete v bližino vrtečih se delov.
- V rezervoar nikoli ne polagajte tujkov (npr. vijakov, matic).
- Trosenje gnojila lahko povzroči težje poškodbe (npr. oči). Pazite, da se osebe ne zadržujejo v območju trosenja stroja.
- Ob visokih hitrostih vetra prekinite postopek trosenja, saj v takšnih vremenskih pogojih ni mogoče ohraniti predvidenega območja trosenja.
- Na stroj ali traktor se nikoli ne vzpenjajte pod visokonapetostnimi električnimi vodi.
- Univerzalni škatlasti trosilnik lahko obratuje le, če je zaščitno ohišje verige zaprto.

3.6 Uporaba sredstva za posipanje

Uporaba gnojil, semen ali sredstev za zaščito rastlin

Neprimerna izbira ali uporaba gnojil, semen ali sredstev za zaščito rastlin lahko povzroči večjo škodo za ljudi ali okolje.

- Ob izbiri gnojila, semen ali sredstev za zaščito gnojil se informirajte o njihovih učinkih na ljudi, okolje in stroj.
- Upoštevajte navodila in proizvajalčeve varnostne podatkovne liste.

3.7 Hidravlični sistem

Hidravlični sistem je pod visokim pritiskom.

Iztek tekočin pod visokim tlakom lahko povzroči težje poškodbe in škoduje okolju. Zaradi preprečevanja nevarnosti zato upoštevajte naslednje napotke:

- Stroj uporabljajte samo, ko je obratovalni tlak nižji od najvišjega dovoljenega tlaka.
- **Pred** vsemi vzdrževalnimi deli **spustite tlak** v hidravličnem sistemu. Izključite motor traktorja. Zavarujte ga pred ponovnim nenamernim vklopom.
- Med iskanjem puščanja vedno nosite **zaščitna očala in zaščitne rokavice**.
- Če pride do poškodb s hidravličnim oljem, **takoj poiščite zdravniško pomoč**, saj lahko pride do hujših infekcij.
- Ob priklopu hidravličnih cevi na traktor pazite, da hidravlični sistem na strani traktorja in stroja **ni pod tlakom**.
- Povezavo hidravličnih cevi od hidravlike traktorja do hidravlike trosilnika izvedite samo s predpisanimi priključki.
- Preprečite nečistoče v hidravličnem krogotoku. Priključke vedno obesite na za to predvidene nosilce. Uporabite protiprašne kapice. Pred priklopom očistite povezave.
- Hidravlične dele in hidravlične cevne napeljave redno pregledujte glede mehanskih okvar, npr. ureznin in odrgnin, stisnjenih mest, zgibov, razpok, poroznosti itd.
- Tudi ob pravilnem skladiščenju in dovoljenih obremenitvah so cevi ter cevne napeljave podvržene naravnemu staranju. Zato sta čas skladiščenja in uporabe omejena.

Čas uporabe cevnih napeljav znaša največ 6 let, vključno z morebitnim časom skladiščenja, ki lahko traja največ 2 leti.

Datum proizvodnje cevnih napeljav je z mesecem in letom naveden na cevni armaturi.

- Hidravlične napeljave zamenjajte v primeru poškodb in po poteku predpisanega časa uporabe.
- Nove cevne napeljave morajo ustrezati tehničnim zahtevam proizvajalca naprave. Na hidravličnih napeljavah, ki jih nameravate zamenjati, upoštevajte predvsem različne navedbe za tlak.

3.8 Vzdrževanje in servisiranje

Pri popravilih in vzdrževalnih delih je treba predvideti dodatne nevarnosti, ki sicer med upravljanjem stroja niso prisotne.

Med popravili in vzdrževanjem bodite zato vedno še posebej pazljivi. Dela opravite skrbno in se zavedajte morebitnih nevarnosti.

3.8.1 Usposobljenost vzdrževalnega osebja

- Varilna dela ter dela na električni in hidravlični napravi sme izvajati samo strokovno osebje.

3.8.2 Obrabni deli

- Natančno upoštevajte intervale servisiranja in vzdrževanja, opisane v teh navodilih za uporabo.
- Prav tako upoštevajte intervale servisiranja in vzdrževanja za komponente dobaviteljev. Najdete jih v ustrezni dokumentaciji dobaviteljev.
- Priporočamo vam, da pooblaščen trgovec po vsaki sezoni preveri stanje stroja, predvsem pritrdilne dele, za varnost pomembne dele iz umetne mase, hidravlični sistem, dozirne elemente in trosilne lopatice.
- Nadomestni deli morajo zadostiti vsaj tehničnim zahtevam, ki jih navaja proizvajalec. Tehnične zahteve so izpolnjene pri originalnih nadomestnih delih.
- Samovarovalne matice so namenjene samo za enkratno uporabo. Za pritrditev delov (npr. ob zamenjavi trosilnih lopatic) vedno uporabite nove samovarovalne matice.

3.8.3 Servisna in vzdrževalna dela

- Pred vsemi čistilnimi, servisnimi in vzdrževalnimi deli ter pri odpravi motenj **izklopite motor traktorja. Počakajte, da se vsi vrtljivi deli stroja ustavijo.**
- Prepričajte se, da stroja ne more **nihče** nepooblaščno vklopiti. Izvlecite ključ za vžig traktorja.
- Pred vsemi servisnimi in vzdrževalnimi deli oz. deli na električnem sistemu izklopite dovod električnega toka med traktorjem ter strojem.
- Preverite, ali je traktor s strojem pravilno parkiran. Stati mora na vodoravni in trdni podlagi, z izpraznjenim rezervoarjem ter biti zavarovan pred nenamernim premikanjem.
- Ko morate izvesti vzdrževalna in servisna dela ali pregled pod dvignjenim strojem, ga dodatno zavarujte pred padcem (npr. s podstavnim stojalom).
- Pred servisnimi in vzdrževalnimi deli sprostite tlak v hidravličnem sistemu.
- Varovalno rešeto v rezervoarju odprite samo, ko stroj ni v uporabi.
- Če morate delati z vrtečo se pogonsko gredjo, se ne sme nihče zadrževati v območju pogonske ali kardanske gredi.
- Zamašitve v trosilnem rezervoarju nikoli ne poskušajte odstraniti z roko ali stopalom, temveč uporabite primerno orodje.
- Pri čiščenju z vodnim curkom pod visokim tlakom slednjega nikoli ne usmerite neposredno v varnostne simbole, električne naprave, hidravlične komponente in drsni ležaj.
- Redno pregledujte čvrstost matic in vijakov. Zrahljane spoje ponovno zategnite.

3.9 Prometna varnost

Med vožnjo po javnih cestah in poteh mora traktor s priklopljenim strojem izpolnjevati prometne predpise zadevne države. Za upoštevanje teh določil sta odgovorna lastnik in voznik vozila.

3.9.1 Pregledi pred začetkom vožnje

Pomemben del prometne varnosti je pregled pred vožnjo. Pred vsako vožnje preverite, ali so izpolnjeni obratovalni pogoji, pogoji prometne varnosti in vsi nacionalni predpisi.

- Ali je upoštevana največja dovoljena skupna teža? Upoštevajte dovoljeno obremenitev osi, dovoljeno obremenitev zavor in nosilnost pnevmatik.
 - glejte *13 Izračun osne obremenitve*
- Ali je stroj priklopljen po predpisih?
- Ali se lahko zgodi, da med vožnjo izteče gnojilo?
 - Bodite pozorni na stanje napoljenosti gnojila v rezervoarju.
 - Dozirna drsnika morata biti zaprta.
 - Izklopite elektronsko upravljalno enoto.
- Preverite tlak v pnevmatikah in delovanje zavornega sistema traktorja.
- Ali osvetlitev in označitev stroja ustreza nacionalnim predpisom za uporabo javnih prometnih poti? Pazite na pravilno namestitvev.
- Če je lestev zložena in zapahnjena/je lestev v transportnem položaju. (odvisno od stroja).

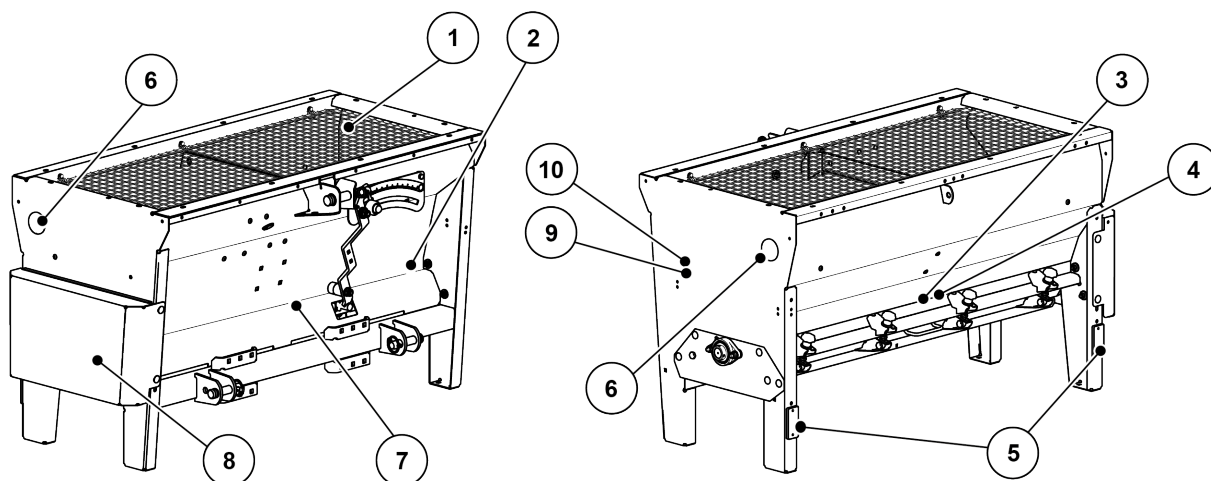
3.9.2 Transport stroja

S priklopom stroja se spremenijo vozne, krmilne in zavorne lastnosti traktorja. Tako se npr. ob pretežkem stroju razbremeni sprednja os traktorja, kar vpliva na sposobnost krmiljenja.

- Način vožnje prilagodite spremenjenim voznim lastnostim.
- Med vožnjo vedno pazite na dobro vidljivost. Če ta ni zagotovljena (npr. ob vzratni vožnji), potrebujete osebo, ki vas bo usmerjala.
- Upoštevajte najvišjo dovoljeno hitrost.
- Med vožnjo po klancih navzgor in navzdol ter prečnih vožnjah na klancu se izogibajte nenadnemu zavijanju. Zaradi spremembe težišča obstaja nevarnost prevrnitve. Med vožnjo po neravnih in mehkih tleh (npr. uvozu na polje, robnikih) bodite še posebej previdni.
- Spodnje vodilo na zadnjem dvigalniku postavite v fiksni stranski položaj, da preprečite nihanje sem in tja.
- Med vožnjo in obratovanjem stroja je prepovedano zadrževanje oseb na stroju.

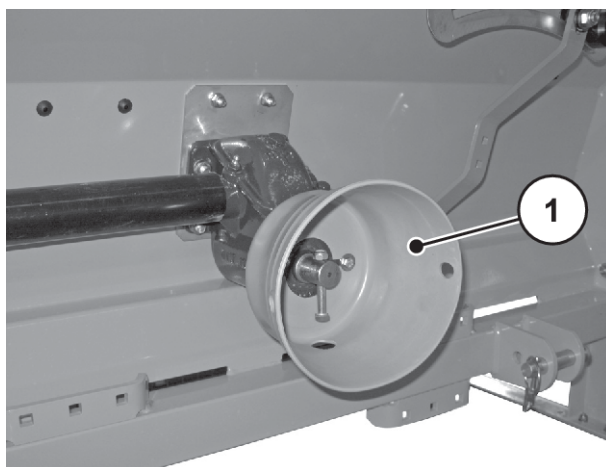
3.10 Varnostne naprave, opozorila in napotki

3.10.1 Položaj varnostnih naprav in opozoril ter napotkov



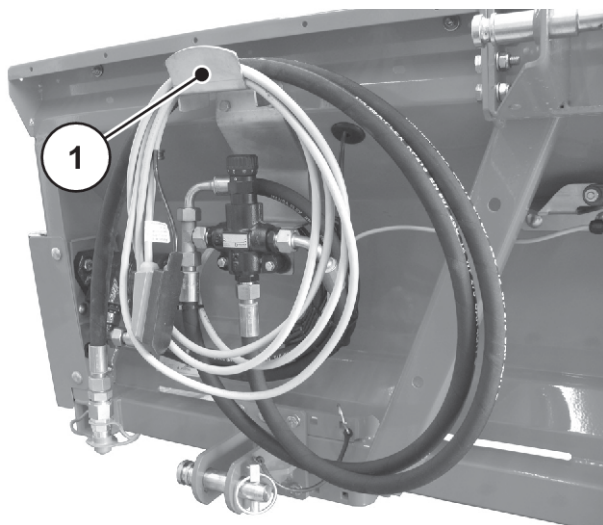
Sl. 1: Varnostne naprave, nalepke z opozorili in navodili

- | | |
|--|--|
| [1] Zaščitna mreža v posodi | [7] Navodilo o številu vrtljajev pogonske gredi |
| [2] Tipska tablica | [8] Zaščitno ohišje verige |
| [3] Opozorilo o premičnih delih | [9] Opozorilo za branje navodil za uporabo |
| [4] Opozorilo za izvlek ključa za vžig | [10] Napotek glede največjega dovoljenega tovora |
| [5] Rdeč odsevnik | |
| [6] Stranski rumeni odsevniki | |



Sl. 2: Zaščitne naprave, zaščita kardanske gredi

- [1] Varovalo kardanske gredi



Sl. 3: Držalo za kable in cevi

[1] Držalo za kable in cevi

3.10.2 Delovanje varnostnih naprav

Varnostne naprave varujejo vaše zdravje in življenje.

- Pred delom na stroju se prepričajte, da varnostne naprave delujejo in niso poškodovane.
- Stroj uporabljajte le, če varnostne naprave delujejo.

Oznaka	Namen
Varovalna mreža v posodi	Preprečuje uvlek delov telesa v vrteč se mešalnik. Preprečuje, da bi na dozirnem drsniku prišlo do odreza delov telesa. Preprečuje motnje pri trosenju zaradi grud, večjih kamnov ali drugih večjih materialov (učinek sita).
Varovalo kardanske gredi	Preprečuje uvlek delov telesa in oblačil v vrtečo se kardansko gred.
Nosilec	Obešanje cevi in kablov na ogrodje. Preprečuje ukleščenje oz. pregibanje cevi in kablov. Glejte <i>Sl. Držalo za kable in cevi 18</i>
Ščitnik za verigo	Preprečuje uvlek delov telesa v verigo.

3.11 Nalepke z varnostnimi opozorili in napotki

Na stroju so nameščena različna opozorila in napotki (za pritrdilno mesto na stroju glejte *3.10.1 Položaj varnostnih naprav in opozoril ter napotkov*).

Opozorila in napotki so deli stroja. Prepovedano jih je odstraniti ali spreminjati.

- Manjkajoča ali nečitljiva opozorila ter napotke je treba takoj zamenjati.

Če so pri popravilih vgrajeni novi deli, je treba nanje namestiti enaka opozorila in napotke, kot so bili nameščeni na originalne dele.







Ustrezne nalepke z varnostnimi opozorili in napotki lahko naročite pri službi za rezervne dele.

3.11.1 Nalepke z varnostnimi opozorili

Piktogram	Opis
	<p>Preberite navodila za uporabo in varnostne napotke. Pred zagonom stroja preberite navodila za uporabo in varnostne napotke ter jih upoštevajte. V navodilih za uporabo je izčrpno pojasnjeno upravljanje, poleg tega pa vsebujejo tudi dragocene napotke za rokovanje, vzdrževanje in nego stroja.</p>
	<p>Izvlecite ključ za vžig. Pred vzdrževanjem in popravili izključite motor in izvlecite ključ za vžig. Prekinite dovod električnega toka.</p>
	<p>Nevarnost zaradi premičnih delov Nevarnost odreza delov telesa Prepovedano je segati v območje nevarnosti vrtljivih delov. Pred vzdrževalnimi in nastavitvenimi deli ter popravili izključite motor in izvlecite ključ za vžig.</p>

3.11.2 Nalepke z napotki

Piktogram	Opis
	<p>Nazivno število vrtljajev pogonske gredi Nazivno število vrtljajev pogonske gredi znaša 540 vrt./min.</p>

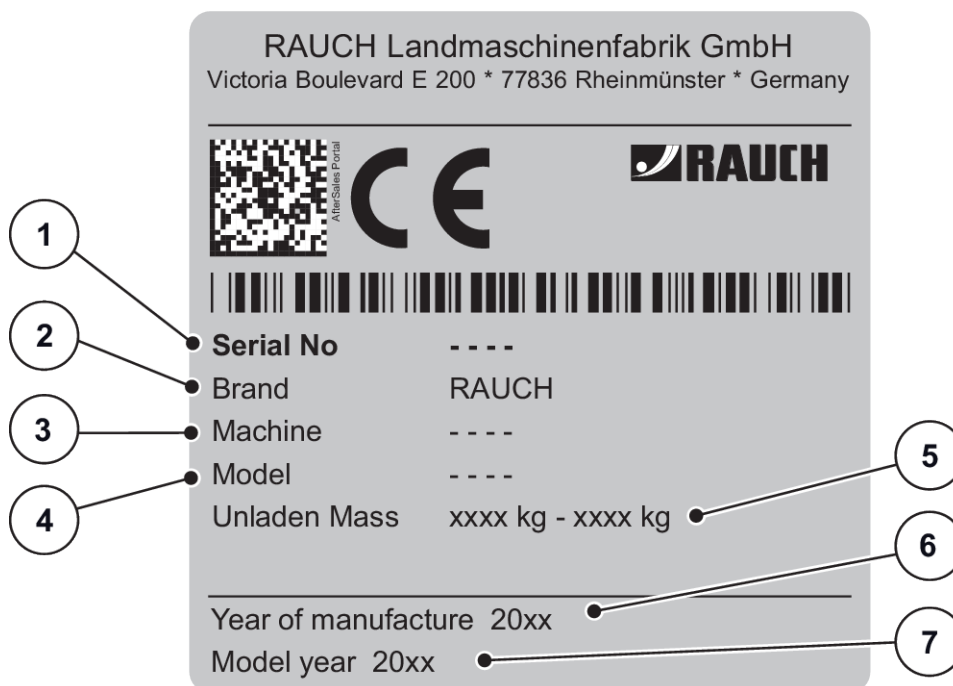
Piktogram	Opis
	<p>Nazivno število vrtljajev pogonske gredi Nazivno število vrtljajev pogonske gredi znaša 1000 vrt./min.</p>
	Nosilnost
	Nosilnost
	Nosilnost

3.12 Tovarniška tablica in oznaka stroja



Pri dobavi vašega stroja zagotovite, da so prisotne vse potrebne tablice.

Glede na ciljno državo lahko na stroj namestite dodatne tablice.



Sl. 4: Tovarniška tablica

- | | |
|-----------------------|-------------------|
| [1] Serijska številka | [5] Lastna teža |
| [2] Proizvajalec | [6] Leto izdelave |
| [3] Stroj | [7] Leto modela |
| [4] Vrsta | |

3.13 Odsevník

Svetlobne naprave morajo biti nameščene v skladu s predpisi in stalno pripravljene na obratovanje. Ne smejo biti prekrite ali umazane.

Stroj je tovarniško opremljen s pasivno sprednjo, zadnjo in stransko označitvijo (za namestitvev na stroj glejte 3.10.1 *Položaj varnostnih naprav in opozoril ter napotkov*).

4 Podatki o stroju

4.1 Proizvajalec

RAUCH Landmaschinenfabrik GmbH
Victoria Boulevard E 200
77836 Rheinmünster
Germany

Telefon: +49 (0) 7229 8580-0

Faks: +49 (0) 7229 8580-200

Servisni center, tehnična podpora za stranke

RAUCH Landmaschinenfabrik GmbH
Poštni predal 1162
E-pošta: service@rauch.de
Faks: +49 (0) 7229 8580-203

4.2 Različice

4.2.1 Posipalnik za zimsko službo UKS

Tip Namen	UKS 80		UKS 100		UKS 100 Q	UKS 120		UKS 120 Q
Pogon s kardansko gredjo	x		x			x		
Pogon s hidravličnim motorjem		x		x	x		x	x
Elektronsko uravnavanje količine posipa					x			x

4.2.2 Trosilnik gnojila UKS GB

Tip Funkcije	UKS 150	UKS 150 Q	UKS 190	UKS 190 Q	UKS 230	UKS 230 Q	UKS 300	UKS 300 Q
Pogon s hidravličnim motorjem	x	x	x	x	x	x	x	x
Elektronsko uravnavanje količine posipa		x		x		x		x

4.3 Tehnične specifikacije

4.3.1 Posipalnik za zimsko službo UKS

■ Mere

Podatki		UKS 80	UKS 100	UKS 120
Skupna širina		98 cm	118 cm	138 cm
Skupna dolžina		70 cm	70 cm	70 cm
Višina napolnjenosti		75 cm	75 cm	75 cm
Oddaljenost težišča od priključne točke spodnjega vodila	Kat. 1N	31 cm	30,5 cm	30,5 cm
	Trikotnik naprave	27 cm	27 cm	27 cm
Širina trosenja		80 cm	100 cm	120 cm
Velikost posode (D x Š)		87 x 62 cm	106 x 62 cm	125 x 62 cm
Vrtljaji kardanske gredi	minimalno	450 1/min	450 1/min	450 1/min
		1000 1/min	1000 1/min	1000 1/min
	maksimalno	600 1/min	600 1/min	600 1/min
		1100 1/min	1100 1/min	1100 1/min
Nazivno število vrtljajev		540 1/min	540 1/min	540 1/min
		1000 1/min	1000 1/min	1000 1/min
Masni pretok ¹		250 kg/min	250 kg/min	250 kg/min
Hidravlični tlak		200 bar	200 bar	200 bar
Raven hrupa ² (v zaprti traktorski kabini)		75 dB(A)	75 dB(A)	75 dB(A)

■ Teže in obremenitve



Lastna teža univerzalnega škatlastega trosilnika se razlikuje glede na opremo in kombinacijo nastavkov. Lastna teža, navedena na tovarniški oznaki, velja za standardno opremo.

¹⁾ Maksimalni masni pretok glede na vrsto sredstva za posip

²⁾ Ker je raven hrupa univerzalnega škatlastega trosilnika mogoče ugotoviti samo ob delujočem traktorju, je dejanska izmerjena vrednost odvisna od uporabljenega traktorja.

Podatki		UKS 80	UKS 100	UKS 120
Lastna teža		105 kg	120 kg	130 kg
Nosilnost	maksimalno	500 kg	500 kg	500 kg
Zmogljivost		165 l	200 l	240 l
Zgornje vodilo		Kat. I + II	Kat. I + II	Kat. I + II
Spodnje vodilo		Kat. I N	Kat I/Kat I N	Kat I/Kat I N
Trikotnik naprave		Kat. I	Kat. I	Kat. I

4.3.2 Trosilnik gnojila UKS GB

■ Mere

Podatki		UKS 150 GB	UKS 190 GB	UKS 230 GB	UKS 300 GB
Skupna širina		168 cm	208 cm	248 cm	318 cm
Skupna dolžina		70 cm	70 cm	70 cm	70 cm
Višina napolnjenosti (osnovni stroj)		60 cm	60 cm	60 cm	60 cm
Razdalja težišča od priklopne točke spodnjega vodila	Kat. II	35 cm	35 cm	35 cm	35 cm
	Kat. I	31 cm	31 cm	-	-
	Trikotnik naprave	43 cm	43 cm	43 cm	43 cm
Širina trosenja		150 cm	190 cm	230 cm	300 cm
Velikost posode (Š x D)		157 x 62 cm	196 x 62 cm	235 x 62 cm	310 x 62 cm
Masni pretok ³		250 kg/min	250 kg/min	250 kg/min	
Raven hrupa ⁴ (v zaprti traktorski kabini)		75 dB(A)	75 dB(A)	75 dB(A)	

■ Teže in obremenitve



Lastna teža univerzalnega škatlastega trosilnika se razlikuje glede na opremo in kombinacijo nastavkov. Lastna teža, navedena na tovarniški oznaki, velja za standardno opremo.

³) Največji masni pretok glede na vrsto sredstva za posip.

⁴) Ker je raven hrupa univerzalnega škatlastega trosilnika mogoče ugotoviti samo ob delujočem traktorju, je dejanska izmerjena vrednost odvisna od uporabljenega traktorja.

Podatki		UKS 150 GB	UKS 190 GB	UKS 230 GB	UKS 300 GB
Lastna teža		160 kg	180 kg	210 kg	260 kg
Nosilnost	maksimalno	700 kg	700 kg	700 kg	1000 kg
Zmogljivost		300 l	370 l	440 l	580 l
Zgornje vodilo		Kat. I + II	Kat. I + II	Kat. I + II	Kat. II
Spodnje vodilo		Kat. I/Kat. II	Kat. I/Kat. II	Kat. II	Kat. II
Trikotnik naprave		Kat. II	Kat. II	Kat. II	Kat. II

4.4 Tehnični podatki nastavkov

4.4.1 Posipalnik za zimsko službo UKS

Podatki z nastavkom	UKS 80	UKS 100	UKS 120
Zmogljivost	230 l	280 l	340 l
Višina napolnjenosti	90 cm	90 cm	90 cm
Skupna širina	98 cm	118 cm	138 cm

4.4.2 Trosilnik gnojila UKS GB

Podatki z nastavkom	UKS 150 GB	UKS 190 GB	UKS 230 GB	UKS 300 GB
Zmogljivost	420 l	510 l	610 l	830 l
Višina napolnjenosti	75 cm	75 cm	75 cm	75 cm
Skupna širina	168 cm	208 cm	248 cm	318 cm

5 Transport brez traktorja

5.1 Splošni varnostni napotki

Pred prevažanjem stroja upoštevajte naslednje:

- Brez traktorja prevažajte stroj samo s praznim rezervoarjem.
- Dela smejo opravljati samo primerne, usposobljene in pooblašene osebe.
- Uporabite primerna transportna sredstva in dvižna orodja (npr. dvigalo, viličarja, električnega viličarja, vlečno opremo itd.).
- Čim prej določite pot transporta in odstranite morebitne ovire.
- Preverite ustrezno delovanje vseh varnostnih in transportnih naprav.
- Vsa nevarna mesta ustrezno zavarujte, tudi, če je nevarnost le kratkotrajna.
- Oseba, ki je odgovorna za prevoz, mora poskrbeti za upoštevanje predpisov med prevozom.
- Nepooblašene osebe naj se ne zadržujejo na poti transporta. Zavarujte prizadeta območja!
- Stroj transportirajte previdno in z njim ravnajte skrbno.
- Pazite na izravnavo težišča! Po potrebi nastavite dolžino vrvi tako, da stroj na transportnem sredstvu visi v vodoravnem položaju.
- Stroj premestite na mesto postavitve čim bolj pri tleh.
- Bodite pozorni na to, da je dovolj prostora med dnom za sipanje in nakladalno površino.

5.2 Polnjenje, praznjenje, odlaganje

- ▶ Ugotovite težo stroja.
 - ▷ Preverite podatke na tovarniški tablici.
 - ▷ Upoštevajte maso priključene dodatne opreme.
- ▶ S primernim dvižnim orodjem stroj previdno privzdignite.
- ▶ Stroj previdno postavite na ploščad za tovor transportnega vozila oz. na stabilno podlago.

6 Zagon

6.1 Prevzem stroja

Ob prevzemu stroja preverite popolnost pošiljke.

V serijski obseg pošiljke spadajo:

- 1 univerzalni škatlasti trosilnik serije UKS
- 1 navodila za uporabo za UKS s preglednico trosenja
- Vijaki spodnjega in zgornjega vodila oz. priklopni trikotnik
- Mešalna gred
- Zaščitna mreža v posodi
- 1 kardanska gred (vključno z navodili za uporabo); odpade pri pogonu s hidravličnim motorjem

Preverite tudi posebej, ali je naročena dodatna oprema popolna.

Preverite, ali je med transportom prišlo do poškodb in ali kakšen del manjka. Škodo, nastalo med transportom, naj potrdi špediter.



Ob prevzemu preverite trdno in pravilno nameščenost priklopnih delov.

V primeru dvoma se obrnite na svojega prodajalca ali neposredno na tovarno.

6.2 Zahteve traktorja

Za varno in pravilno uporabo stroja serije UKS mora traktor izpolnjevati vse potrebne mehanske, hidravlične in električne pogoje.

- Priključek kardanske gredi: 1 3/8-palčni, 6-delni, 540 1/min oz. 1000 1/min
- Tritočkovni drog kategorije I oz. II. (odvisno od tipa)
- Tritočkovni drog kategorije I N je dodatno na voljo kot dodatna oprema.
- Napetost električnega sistema vozila: 12 V
- **Oskrba z oljem** (hidravlični pogon):
 - 1 enojno delujoč krmilni ventil
 - 1 prosti povratni tek
 - Oskrba z oljem: maks. 200 bar

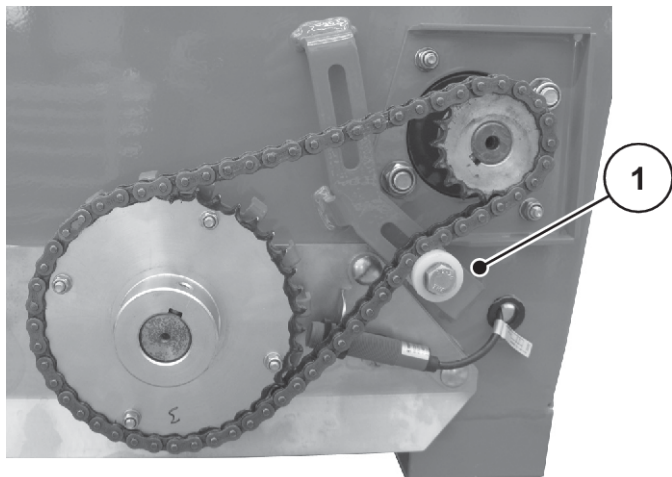
6.3 Nastavitev napenjalnika verige

6.3.1 Pogon prenosne gredi z vrtenjem v desno

Univerzalni škatlasti trosilnik UKS je serijsko opremljen s sklopom verižnikov Z17/Z40.

Napenjalnik verige [1] je za pogon prenosne gredi z vrtenjem v desno tovarniško montiran pod verigo.

V tej izvedbi mešalna gred univerzalnega škatlatega trosilnika obratuje s številom vrtljajev pogonske gredi 540 vrt./min ali 1000 vrt./min.



Sl. 5: Vgradnja napenjalnika verige (pogon prenosne gredi z vrtenjem v desno)

[1] Napenjalnik verige

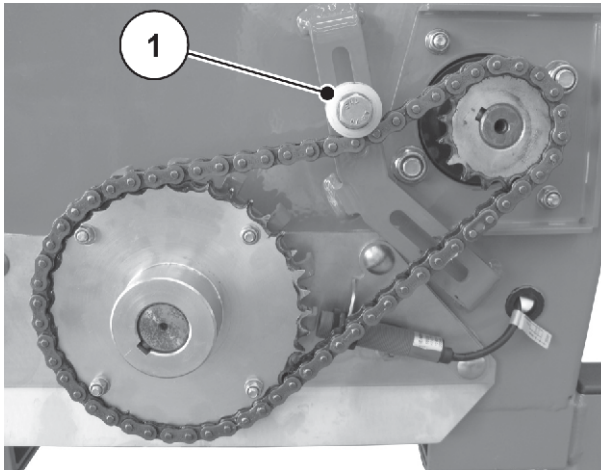
6.3.2 Pogon prenosne gredi z vrtenjem v levo

Pri pogonu prenosne gredi z vrtenjem v levo mora biti napenjalnik verige vgrajen nad verigo.

V tej izvedbi mešalna gred univerzalnega škatlatega trosilnika obratuje s številom vrtljajev pogonske gredi 540 vrt./min ali 1000 vrt./min.

Vgradnja napenjalnika verige nad verigo

- ▶ Demontirajte zaščitno ohišje verige.
- ▶ Popustite vijak napenjalnika verige [1].
- ▶ Napenjalni valj verige [1] snemite z odprtine spodnjega nastavka.
- ▶ Napenjalni valj verige [1] vstavite v odprtino zgornjega nastavka.
- ▶ Napenjalni valj verige [1] namestite tako, da verigo dovolj napenja navzdol.
- ▶ Zategnite vijak.
- ▶ Ohišje verige znova montirajte.



Sl. 6: Vgradnja napenjalnika verige (pogon prenosne gredi z vrtenjem v levo)

[1] Napenjalnik verige

6.4 Namestitev kardanske gredi na stroj

⚠ OPOZORILO!

Nevarnost telesnih poškodb in gmotne škode zaradi neprimerne kardanske gredi

Stroj je dobavljen s kardansko gredjo, ki je zasnovana glede na napravo in zmogljivost.

Uporaba kardanske gredi z neustreznimi merami ali nedovoljene kardanske gredi, na primer takšne brez zaščite oz. nosilne verige, lahko privede do poškodb osebjia in traktorja oz. stroja.

- ▶ Uporabljajte samo kardanske gredi, ki jih je odobril proizvajalec.
- ▶ Upoštevajte navodila za uporabo proizvajalca kardanske gredi.

6.4.1 Preverite dolžino kardanske gredi

- ▶ Dolžino kardanske gredi preverite pri prvem priklopu na traktor.

Predolge cevi kardanske gredi lahko povzročijo poškodbe na kardanski gredi in na univerzalnem škatlastem trosilniku.



Za preverjanje in prilagoditev kardanske gredi upoštevajte napotke za priklop in skrajšana navodila v navodilih za uporabo proizvajalca kardanske gredi. Navodila za uporabo so ob dostavi priložena kardanski gredi.

6.4.2 Priklop/odklop kardanske gredi

NEVARNOST!

Nevarnost uvelka pri vrteči kardanski gredi

Priklop in odklop kardanske gredi pri delujočem motorju lahko povzroči najtežje poškodbe (ukleščanje, uvlek v vrtečo gred).

- ▶ Ugasnite motor traktorja.
- ▶ Izvlecite ključ za vžig.

Priklop:

- ▶ Preverite položaj priklopa.

Konec kardanske gredi, ki je na nalepki označen s simbolom traktorja, mora biti obrnjen proti traktorju.

- ▶ S priključne gredi odstranite vijak s šestkotno glavo in matico.



Sl. 7: Kardanska gred

- ▶ Namastite priključno gred.
- ▶ Kardansko gred priključite na priključno gred.



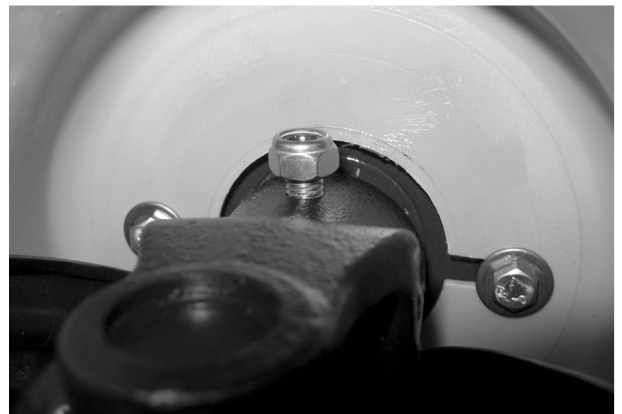
Sl. 8: Priključna gred

- ▶ Vijak s šestkotno glavo od spodaj vstavite skozi izvrtino varovala kardanske gredi.



Sl. 9: Vstavljanje vijaka s šestkotno glavo

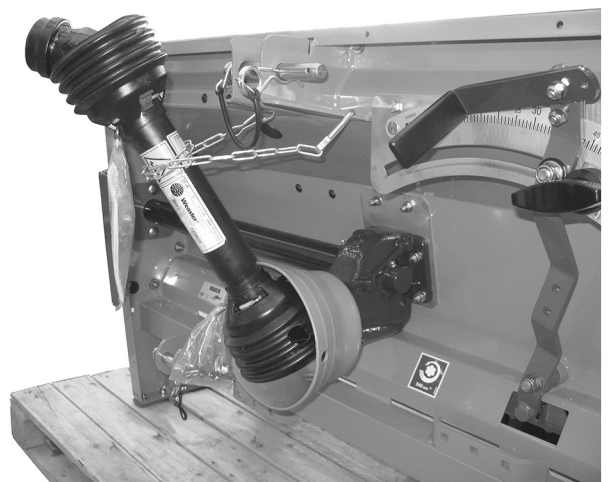
- ▶ Vijak s šestkotno glavo in matico zategnete s ključem 13 (**največ 18 Nm**).



Sl. 10: Zategovanje vijaka s šestkotno glavo

Navodila za odstranitev:

- Odklop kardanske gredi poteka v obratnem zaporedju kot priklop.
- Kardansko gred po odklopu obesite z nosilno verigo.



Sl. 11: Obešanje kardanske gredi

6.5 Priklop stroja na traktor

6.5.1 Predpogoji

NEVARNOST!

Smrtna nevarnost zaradi neustreznega traktorja

Uporaba traktorja, ki ni primeren za stroj, lahko med obratovanjem in prevažanjem privede do hudih nesreč.

- ▶ Uporabljajte samo traktorje, ki ustrezajo tehničnim zahtevam stroja.
- ▶ V dokumentaciji vozila preverite, ali je vaš traktor primeren za stroj.

Preverite predvsem naslednje pogoje:

- Ali sta tako traktor kot stroj pripravljena na varno delovanje?
- Ali traktor izpolnjuje mehanske, hidravlične in električne zahteve?
- Ali se kategoriji priklopa traktorja in stroja ujemata (po potrebi se posvetujte s prodajalcem)?
- Ali je stroj na ravni in trdni podlagi?
- Ali se osne obremenitve ujemajo s predpisanimi izračuni?

6.5.2 Priklop zadaj

NEVARNOST!

Smrtna nevarnost zaradi nepazljivosti ali napačnega upravljanja

Za osebe, ki se med približevanjem ali krmiljenjem hidravlike zadržujejo med traktorjem in strojem, obstaja smrtna nevarnost.

Lahko se zgodi, da traktor zaradi nepazljivosti ali nepravilnega upravljanja zavira prepozno ali pa sploh ne.

- ▶ Iz nevarnega območja med traktorjem in strojem umaknite vse osebe.

NEVARNOST!

Nevarnost prevrnitve in padca

Na priključnih delih in ogrodju stroja niso predvidene nobene pritrdilne ali dvižne točke.

Pri dviganju ali premikanju stroja na priključnih delih ali ogrodju se lahko ta prekucne ali pade. Prisotna je smrtna nevarnost.

- ▶ Stroj pritrdite na paleto.

Stroj priklopite na tritočkovni drog (zadnji dvigalnik).

Navodila za priklop:

- UKS 100 in UKS 120: Priključitev na traktor kategorije II je možen samo z odmikom kat. I in namestitvijo reducirnih tulcev.
- UKS 150, UKS 190, UKS 230 in UKS 300: Priključitev na traktor kat. III je mogoč samo z odmikom kat. II in namestitvijo reducirnih tulcev.
- UKS 80, UKS 100 in UKS 120: Priključitev na traktor kat. 1N je mogoč samo s prilagodilnikom.
- Sornike spodnjega in zgornjega vodila zavarujte z za to predvidenimi traktorskimi zatiki ali vzmetnimi zatiči.
- Univerzalni škatlasti trosilnik vedno priklopite vodoravno.
- Za preprečitev nihanja sem in tja med trosenjem univerzalni škatlasti trosilnik priklopite vodoravno in stransko togo prečno na smer vožnje.
- Preverite, ali je trikotnik naprave pravilno zaklenjen.



Zaradi varnosti in udobja priporočamo, da zaporno kljuko spodnjega vodila uporabljajte v kombinaciji s hidravličnim zgornjim vodilom.

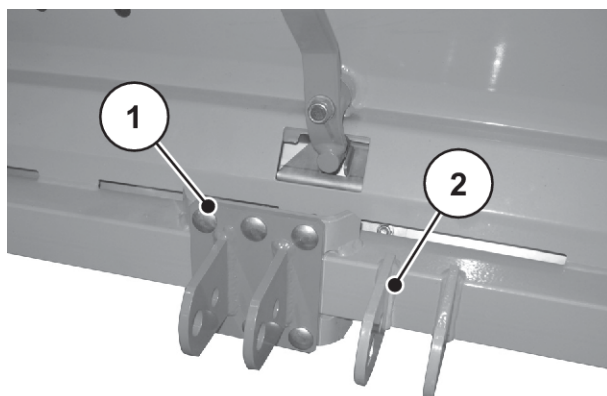
Predpogoj

- Pogonska gred je izklopljena.
- ▶ Zaženite traktor.
- ▶ Traktor pripeljite do univerzalnega škatlastega trosilnika.
 - ▷ Lovilnega kavljia spodnjega vodila še ne zaskočite.
 - ▷ Pazite, da je med traktorjem in univerzalnim škatlastim trosilnikom dovolj prostora za priklučitev pogonov ter krmilnih elementov.



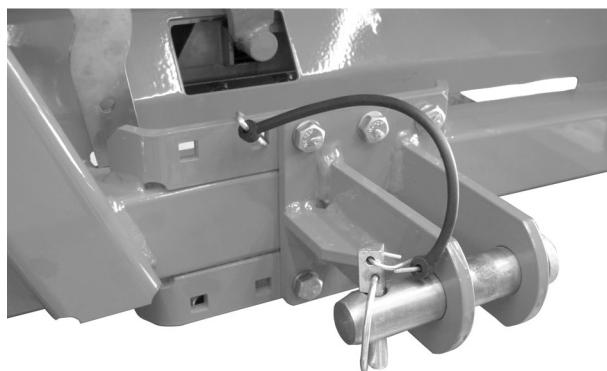
Če je med traktorjem in univerzalnim škatlastim trosilnikom potrebnega več prostora, uporabite podaljšano izvedbo priklopne točke spodnjega vodila. Glejte poglavje *12 Na voljo je dodatna oprema*

- ▶ Ugasnite motor traktorja. Zaklenite s ključem za vžig.
- ▶ Na traktor namestite kardansko gred.
- ▶ Priključite električni pogon drsnika, hidravlični pogon in razsvetljavo (glejte poglavje *Sl. 14 Ventil za uravnavanje toka*).
- ▶ Lovilni kavelj spodnjega vodila in zgornje vodilo iz kabine traktorja priklopite na za to predvidene priklopne točke. Upoštevajte navodila za uporabo traktorja.



Sl. 12: Priklopne točke spodnjega vodila UKS 80, UKS 100 in UKS 120

- [1] Priklopna točka, kategorija 1N (dodatna oprema UKS 80/100/200) [2] Priklopna točka, kategorija 1 (serijska oprema UKS 100/120)



Sl. 13: Priklopna točka spodnjega vodila od UKS 150 GB, kategorija II



Zaradi varnosti in udobja priporočamo, da zaporno kljuko spodnjega vodila uporabljate v kombinaciji s hidravličnim zgornjim vodilom.

- ▶ Preverite, ali je univerzalni škatlasti trosilnik dobro pritrjen.

⚠ PREVIDNOST!

Materialna škoda zaradi predolge kardanske gredi

Ob dviganju trosilnika gnojil lahko polovici kardanske gredi nastopita druga proti drugi. To privede do poškodb na kardanski gredi, menjalniku ali univerzalnem škatlastem trosilniku.

- ▶ Preverite razdaljo med univerzalnim škatlastim trosilnikom in traktorjem.
 - ▶ Pazite na zadostno razdaljo (najmanj 20 do 30 mm) med zunanjo cevjo kardanske gredi in varovalom gredi na strani trosenja.
- ▶ Kardansko gred po potrebi skrajšajte.



Kardansko gred naj vam skrajšajo samo pri vašem prodajalcu oziroma v vaši pooblašteni delavnici.



Za preverjanje in prilagoditev kardanske gredi upoštevajte napotke za priključitev in krajšanje v navodilih za uporabo proizvajalca kardanske gredi. Navodila za uporabo so ob dostavi priložena kardanski gredi.

6.5.3 Priklop spredaj (samo za UKS GB)

NEVARNOST!

Smrtna nevarnost zaradi nepazljivosti ali napačnega upravljanja

Za osebe, ki se med približevanjem ali krmiljenjem hidravlike zadržujejo med traktorjem in strojem, obstaja smrtna nevarnost.

Lahko se zgodi, da traktor zaradi nepazljivosti ali nepravilnega upravljanja zavira prepozno ali pa sploh ne.

- ▶ Iz nevarnega območja med traktorjem in strojem umaknite vse osebe.

Univerzalni škatlasti trosilnik priklopite na tritočkovni drog.

Navodila za priklop:

- Priključitev na traktor kategorije III je mogoč samo z odmikom kategorije II in namestitvijo reduciranih tulcev.
- Sornike spodnjega in zgornjega vodila zavarujte z za to predvidenimi traktorskimi zatiki ali vzmetnimi zatiči.
- Preverite, ali je trikotnik naprave pravilno zaklenjen.

- ▶ Zaženite traktor.
- ▶ Traktor pripeljite do univerzalnega škatlastega trosilnika.
 - ▷ Lovilnega kavlja spodnjega vodila še ne zaskočite.
 - ▷ Pazite, da je med traktorjem in univerzalnim škatlastim trosilnikom za priključitev gonil ter krmilnih elementov dovolj prostora.



Če je med traktorjem in univerzalnim škatlastim trosilnikom potrebnega več prostora, uporabite podaljšano izvedbo priklopne točke spodnjega vodila. Glejte *12 Na voljo je dodatna oprema*

- ▶ Ugasnite motor traktorja. Odložite ključ za vžig.
- ▶ Povežite električne in hidravlične pogone drsnika ter osvetlitev (glejte *Sl. 14 Ventil za uravnavanje toka*).
- ▶ Lovilni kavelj spodnjega vodila in zgornje vodilo iz kabine traktorja priklopite na za to predvidene priklopne točke. Upoštevajte navodila za uporabo traktorja.



Zaradi varnosti in udobja priporočamo, da zaporno kljuko spodnjega vodila uporabljate v kombinaciji s hidravličnim zgornjim vodilom.

- ▶ Preverite, ali je univerzalni škatlasti trosilnik dobro pritrjen.

6.6 Priključitev pogona

Glede na izvedbo je lahko v univerzalnem škatlastem trosilniku UKS vgrajen pogon za elektronsko uravnavanje količine trosenja (glejte poglavje *4.2 Različice*).

Pogon se priključi na lastno upravljalno enoto v traktorju.

Priključitev

- ▶ Upoštevajte navodila za uporabo upravljalne enote QUANTRON A za UKS.

6.7 Priključitev hidravličnega pogona

Glede na izvedbo je univerzalni škatlasti trosilnik UKS opremljen s hidravličnim motorjem kot pogonom za mešalno gred.

Na traktorju morata biti enostavno delujoč krmilni ventil in prost povratni tek. Dodatno je v vodu povratnega teka vgrajen protipovratni ventil.

Hidravlični pogon je z 2 hidravličnima cevema povezan s traktorjem.



- Vtič z rdečim zaščitnim pokrovom priključite na tlačni vod.
- Vtič z modrim zaščitnim pokrovom priključite na povratni vod.
- Demontiranih hidravličnih cevi ne pustite viseti na tla.
- Na demontirane hidravlične cevi vedno namestite protiprašni pokrov.
- Odklopljene hidravlične cevi položite čez držalo za cevi in kable (glejte sliko 18).

Nastavitev hidravličnega pogona

Univerzalni škatlasti trosilnik poganja hidravlični motor s 315 cm³ prostornine. Pri pretoku traktorja (nazivnem številu vrtljajev) 20 l/min znaša število vrtljajev trosilne gredi približno 25–30 1/min

- ▶ Število vrtljajev mešalne gredi nastavite na od 10 do 40 1/min.

Mešalna gred univerzalnih škatlastih trosilnikov UKS 100 Q, UKS 120 Q ter vseh UKS GB ima vedno hidravlični pogon.

- ▶ Število vrtljajev mešalne gredi nastavite na kolesu ventila za uravnavanje pretoka.

Za seriji UKS 100 in UKS 120 je ventil za uravnavanje pretoka na voljo kot dodatna oprema.



Sl. 14: Ventil za uravnavanje toka

■ Uravnavanje števila vrtljajev mešalne gredi

Nastavitev kolesa	Število vrtljajev mešalne gredi (vrt./min)
2,5	8
3	17
3,5	25
4	33

Pri manjši odprtini drsnika in dobro tekočem gnojilu za ohranjanje gnojila zmanjšajte število vrtljajev mešalne gredi (na kolesu ventila za uravnavanje toka).

Pri slabo tekočem in mokastem gnojilu povečajte vrtljaje mešalne gredi (na ročnem kolesu ventila za uravnavanje pretoka).



Po vsaki spremembi števila vrtljajev trosilne gredi izvedite umerjanje.



Preverite, ali so vrtljaji pravilni za traktor, ki ga uporabljate!

6.8 Polnjenje stroja

NEVARNOST!

Nevarnost poškodb zaradi delujočega motorja

Pri delu na stroju z delujočim motorjem lahko pride do hudih telesnih poškodb zaradi mehanike in uhajajočega gnojila.

- ▶ Zato pred nastavitvenimi in vzdrževalnimi deli počakajte, da se vsi premični deli popolnoma ustavijo.
- ▶ Izključite motor traktorja.
- ▶ Izvlecite ključ za vžig.
- ▶ Vse osebe napotite **iz nevarnega območja**.

NEVARNOST!

Nevarnost zaradi nedovoljene skupne teže

Prekoračitev dovoljenje skupne teže lahko povzroči zlom med delovanjem in vpliva na obratovalno in prometno varnost vozila (stroja in traktorja).

Lahko pride do najhujših telesnih poškodb, materialne škode ali škode za okolje.

- ▶ Obvezno upoštevajte podatke v poglavju *4.3 Tehnične specifikacije*.
- ▶ Pred polnjenjem preverite, kolikšna količina je dovoljena.
- ▶ Upoštevajte dovoljeno skupno težo.

Navodila za polnjenje univerzalnega škatlastega trosilnika:

- Zaprite dozirni drsnik.
- Univerzalni škatlasti trosilnik polnite **le**, ko je priklopljen na traktor. Pri tem zagotovite, da je traktor na ravni in trdni podlagi.
- Traktor zavarujte pred nenamernim premikanjem. Zategnite ročno zavoro.
- Ugasnite motor traktorja. Izvlecite ključ za vžig.
- Če višina polnjenja presega 1,25 m, univerzalni škatlasti trosilnik napolnite s pripomočki (npr. čelni nakladalnik, podajalni polž).
- Prepričajte se, da je med dnom posode in tlemi dovolj prostora.
- Univerzalni škatlasti trosilnik napolnite največ do višine roba.

6.9 Odlaganje in odklop stroja

Stroj lahko varno postavite na ogrodje.

NEVARNOST!

Nevarnost ukleščanja med traktorjem in strojem

Osebe, ki se med postopkom odlaganja ali odklopa zadržujejo med traktorjem in strojem, so v življenjski nevarnosti.

- ▶ Prepričajte se, da ob vklopu zunanjega upravljanja za tritočkovni priklop med traktorjem in univerzalnim škatlastim trosilnikom ne stoji nihče.

PREVIDNOST!

Materialna škoda zaradi neustreznega mesta postavitve

Neustrezno mesto postavitve lahko na stroju povzroči materialno škodo. Tujki na tleh lahko deformirajo dozirni sistem.

- ▶ Prepričajte se, da je med dnom posode in podlago dovolj prostora.
- ▶ Stroj po potrebi znova postavite na transportno paleto in ga skladiščite na njej.

Pogoji za odlaganje stroja:

- Stroj postavite samo na vodoravno ter trdno podlago.
- Po potrebi raztegnite noge.
- Stroj odklopite samo, ko je posoda prazna.
- Pred odklopom stroja razbremenite priklopne točke (spodnje in zgornje vodilo).
- Po odklopu odložite hidravlične cevi in električne kable na ogrodje v za to predvideno držalo.

Univerzalni škatlasti trosilnik lahko varno odstavite na ogrodje.

 **NEVARNOST!**

Nevarnost ukleščenja med traktorjem in strojem

Osebe, ki se med postopkom odlaganja ali odklopa zadržujejo med traktorjem in strojem, so v življenjski nevarnosti.

- ▶ Prepričajte se, da ob vklopu zunanjšega upravljanja za tritočkovni priklop med traktorjem in univerzalnim škatlastim trosilnikom ne stoji nihče.

 **PREVIDNOST!**

Materialna škoda zaradi neustreznega mesta postavitve

Neustrezno mesto postavitve lahko na stroju povzroči materialno škodo. Tujki na tleh lahko deformirajo dozirni sistem.

- ▶ Prepričajte se, da je med dnom posode in podlago dovolj prostora.
- ▶ Stroj po potrebi znova postavite na transportno paleto in ga skladiščite na njej.

Predpogoji za odklop univerzalnega škatlastega trosilnika

- Univerzalni škatlasti trosilnik postavite samo na vodoravno ter trdno podlago.
- Univerzalni škatlasti trosilnik odklopite samo, ko je posoda prazna.
- Pred odklopom univerzalnega škatlastega trosilnika razbremenite priklopne točke (spodnje in zgornje vodilo).
- Po odklopu odložite hidravlične cevi in električne kable na ogrodje v za to predvideno držalo (glejte sliko *Sl. 3 Držalo za kable in cevi*).
- Kardansko gred obesite z nosilno verigo (glejte sliko *6.4.1 Preverite dolžino kardanske gredi*).

7 Nastavitve stroja

⚠ NEVARNOST!

Nevarnost poškodb zaradi delujočega motorja

Pri delu na stroju z delujočim motorjem lahko pride do hudih telesnih poškodb zaradi mehanike in uhajajočega gnojila.

- ▶ Zato pred nastavitvenimi in vzdrževalnimi deli počakajte, da se vsi premični deli popolnoma ustavijo.
- ▶ Izključite motor traktorja.
- ▶ Izvlecite ključ za vžig.
- ▶ Vse osebe napotite **iz nevarnega območja**.

Pred izvajanjem nastavitvev na stroju upoštevajte naslednje točke:

- Nastavljanje količine se vedno izvaja pri zaprtem drsniku.

7.1 Nastavitev količine raztrosa



Izvedba univerzalnega škatlastega trosilnika UKS z upravljalnikom QUANTRON A ima elektronsko krmiljen drsnik za nastavitev količine raztrosa.

Elektronsko krmiljenje drsnika je opisana v ločenih navodilih za uporabo upravljalne enote QUANTRON A. Ta navodila za uporabo so sestavni del upravljalne enote QUANTRON A.

7.1.1 UKS z mehansko nastavitvijo količine raztrosa

Količina raztrosa se nastavi z naslonom na loku skale.

OBVESTILO!

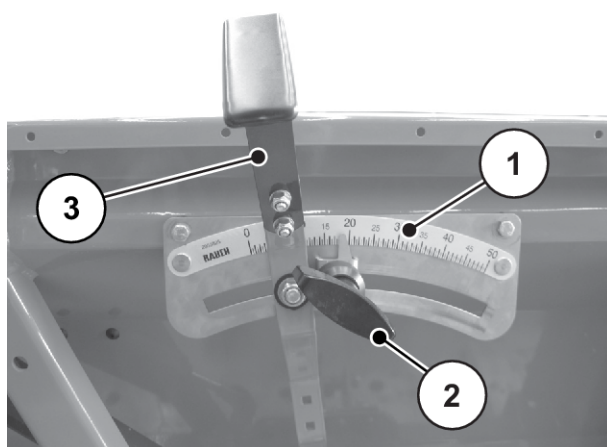
Materialna škoda zaradi premajhne odprtine dozirnega drsnika

Premalo odprt dozirni drsnik se lahko zamaši in poškoduje sredstvo za posipanje. Obraba mešalnika se poveča.

- ▶ Vedno izberite dovolj veliko odprtino dozirnega drsnika, pri kateri lahko sredstvo za posipanje neovirano izstopa.

Postopek za nastavitev količine raztrosa

- ▶ Zaprite dozirni drsnik.



Sl. 15: Nastavitev dozirnega drsnika

[1] Skala za količino raztrosa
[2] Omejevalo

[3] Prestavni vzvod za količino

- ▶ Omejevalnik [2] pomaknite v položaj (kazalec), ki ste ga pred tem določili prek tabele trosenja ali z umerjanjem.
- ▶ Prestavni vzvod za količino [3] pred začetkom trosenja potisnite do omejevala.
 - ▷ Premik v smeri večjih števil odpre dozirni drsnik.
 - ▷ Premik v smeri manjših števil zapre dozirni drsnik.

7.2 Uporaba tabel trosenja

7.2.1 Napotki za tabelo trosenja

Vrednosti v tabeli trosenja so določene s testno napravo univerzalnega škatlastega trosilnika.

V ta namen uporabljeno sredstvo za posip je dobavil proizvajalec sredstva za posip ali pa je bilo naročeno v trgovini. Izkušnje kažejo, da lahko predloženo sredstvo za posip – samo z identično oznako – zaradi skladiščenja, transporta in drugih dejavnikov pokaže drugačne lastnosti pri trosenju.

Zato lahko kljub upoštevanju nastavitve, ki so navedene v tabeli, pride tudi do drugačne količine gnojila in slabše kakovosti porazdelitve sredstva za posip.

Zato upoštevajte naslednje napotke:

- **Za drobir, pesek, sol:** poskusi posipa so bili izvedeni z 2 možnima številoma vrtljajev kardanske gredi.
 - 540 1/min; število vrtljajev mešalne gredi 15 1/min
 - 1000 1/min; število vrtljajev mešalne gredi 28 1/min
- Z umerjanjem obvezno preverite dejansko dovedeno količino (glejte *Odsek 8 - Preizkus količine - Stran 81*).
- Nastavitve za vrste sredstev za posip, ki niso navedene v tabeli trosenja, lahko določite z umerjanjem.
- Natančno upoštevajte nastavitvene vrednosti. Tudi najmanjše odstopanje pri nastavitvah lahko privede do bistvenega odstopanja pri porazdelitvi trosenja.

Pri uporabi ureje upoštevajte zlasti:

- Ureja je zaradi uvoznikov gnojil na voljo v različnih kakovostih in z različno granulacijo. Zato bodo morda potrebne drugačne nastavitve trosilnika.
- Ureja je občutljivejša na veter in bolj vpija vlago kot druga sredstva za posip.

OBVESTILO!

Za pravilne nastavitve trosilnika, skladne z dejanskim uporabljenim sredstvom za posip, je odgovorno upravljalno osebje.

Izrecno opozarjamo na to, da ne prevzemamo nikakršne odgovornosti za škodljive posledice, ki izhajajo iz napak pri trosenju.

OBVESTILO!

Drugo tabelo trosenja za vaš univerzalni škatlasti trosilnik najdete na naši domači strani .

Izrecno opozarjamo na to, da ne prevzemamo nikakršne odgovornosti za škodljive posledice, ki izhajajo iz napak pri trosenju.

7.2.2 Seznam tabel trosenja

Tabela	Stran
Tabela trosenja za drobir, pesek, sol	45
Tabela trosenja za rumeno ogrščico	47
Tabela trosenja za volčji bob, rumen, bel	48
Tabela trosenja za oljčno repico	49
Tabela trosenja za facelijo	50
Količina trosenja za navadno ogrščico	51
Tabela trosenja za črno deteljo	52
Tabela trosenja za ljulko	53
Tabela trosenja za grašico	54
Tabela trosenja za repo	55
Tabela trosenja za podjetje Agricorn Günther Corufer GmbH	56
Tabela trosenja za očiščeno urejo SKW Piesteritz	58
Tabela trosenja za KAN Raiffeisen	59
Tabela trosenja za kalcijev cianamid SKW Trostberg	60
Tabela trosenja za pretvorni kalcij	61
Tabela trosenja za Maltaflor NPK MALTAFLOR	63
Tabela trosenja za Maxiflor 92, fino mlet, Maxit Kalkwerke	65
Tabela trosenja za Nitrophoska perfekt COMP BASF	66
Tabela trosenja za Nitrozol Top Spiess Urania	67
Tabela trosenja za NPK Raiffeisen	68
Tabela trosenja za Patentkali Kalimagnesia, Kali + Salz GmbH	69
Tabela trosenja za Rasenstolz NPK, Spiess Urania	70
Tabela trosenja za ricinusov drobljenec Agricolan (peleti) Günther	71
Tabela trosenja za ricinusov drobljenec Agricolan (drobljenec) Günther	72
Tabela trosenja za superfosfat Donau Chemie	73
Tabela trosenja za Basamid Compo	74
Tabela trosenja za Basatop Sport COMPO BASF	75
Tabela trosenja za Basatop Starter COMPO BASF	76
Tabela trosenja za Floranid N32 COMPO BASF	77

Tabela	Stran
Tabela trosenja za Floranid NK COMPO BASF	78
Tabela trosenja za Floranid Permanent COMPO BASF	79
Tabela trosenja za Sportica K COMPO BASF	80

7.2.3 Tabela trosenja za drobir, pesek, sol

- Količina trosenja v g/m²

	Drobir					Pesek (vlažen)					Sol				
	km/h					km/h					km/h				
	4	6	8	12	16	4	6	8	12	16	4	6	8	12	16
7											11	8	6	4	3
8											16	10	8	5	4
9											21	14	11	7	5
10	11	7	5	4	3	12	8	6	4	3	28	18	14	9	7
11	14	10	7	5	4	15	10	8	5	4	37	25	18	12	9
12	18	12	9	6	5	19	13	9	6	5	44	30	22	15	11
13	23	16	12	8	6	23	15	11	8	6	49	33	24	16	12
14	29	19	14	10	7	26	18	13	9	7	59	39	29	20	15
15	36	24	18	12	9	36	24	18	12	9	68	45	34	23	17
16	44	29	22	15	11	45	30	23	15	11	91	60	45	30	23
17	51	34	26	17	13	49	33	24	16	12	109	73	55	36	27
18	59	39	29	20	15	53	35	26	18	13	126	84	63	42	32
19	69	46	34	23	17	55	37	28	18	14	150	100	75	50	38
20	79	53	39	26	20	58	39	29	19	15	173	115	86	58	43
21	94	63	47	31	24	61	41	30	20	15	204	136	102	68	51
22	110	73	55	37	28	64	43	32	21	16	229	153	114	76	57
23	126	84	63	42	32	70	47	35	23	18					
24	143	95	71	48	36	77	51	38	26	19					
25	166	111	83	55	42	88	59	44	29	22					
26	190	127	95	63	48	99	66	49	33	25					
27	218	145	109	73	54	111	74	55	37	28					

	Drobir					Pesek (vlažen)					Sol				
28	245	163	123	82	61	123	82	61	41	31					
29	291	194	145	97	73	136	91	68	45	34					
30	336	224	158	112	84	149	100	75	50	37					
31	374	250	187	125	94	160	107	80	53	40					
32	413	275	206	138	103	171	114	86	57	43					
33						188	125	94	63	47					
34						205	137	103	68	51					
35						224	150	112	75	56					
36						244	163	122	81	61					
37						265	177	133	88	66					
38						287	191	143	96	72					
39						300	200	150	100	75					
40						313	209	157	104	78					
41						337	225	169	112	84					
42						361	241	181	120	90					
43						385	257	193	128	96					
44						409	273	204	136	102					

7.2.4 Tabela trosenja za rumeno ogrščico

- Količina trosenja v kg/ha

	Kardanska gred 540 U/min = trosilna gred 15 U/min					Kardanska gred 1000 U/min = trosilna gred 28 U/min				
	Nastavitev kolesa 3 = trosilna gred 15 U/min					Nastavitev kolesa 4,5 = trosilna gred 28 U/min				
	km/h					km/h				
	4	6	8	10	12	4	6	8	10	12
5	10	7	5	4	3	25	17	13	10	8
5,5	15	10	8	6	5	38	25	19	15	13
6	20	13	10	8	7	50	33	25	20	17
6,5	48	32	24	19	16	70	47	35	28	23
7	75	50	38	30	25	90	60	45	36	30
7,5	93	62	46	37	31					

7.2.5 Tabela trosenja za volčji bob, rumen, bel

- Količina trosenja v kg/ha

	Kardanska gred 540 U/min = trosilna gred 15 U/min					Kardanska gred 1000 U/min = trosilna gred 28 U/min				
	Nastavitev kolesa 3 = trosilna gred 15 U/min					Nastavitev kolesa 4,5 = trosilna gred 28 U/min				
	km/h					km/h				
	4	6	8	10	12	4	6	8	10	12
17	165	110	83	66	56	178	118	89	71	59
18	220	147	110	88	73	245	136	123	98	82
19	250	167	125	100	83	298	198	149	119	99
20	280	187	140	112	93	350	233	175	140	117
21	338	225	169	135	113	420	280	210	168	140
22	395	263	198	158	132	490	327	245	196	163
23	443	295	221	177	148	580	387	290	232	193
24	490	327	245	196	163	670	447	335	268	223
25	573	382	286	229	191					
26	655	437	328	262	218					

7.2.6 Tabela trosenja za oljčno repico

- Količina trosenja v kg/ha

	Kardanska gred 540 1/min = trosilna gred 15 1/min					Kardanska gred 1000 1/min = trosilna gred 28 1/min				
	Nastavitev ročnega kolesa 3 = trosilna gred 15 1/min					Nastavitev ročnega kolesa 4,5 = trosilna gred 28 1/min				
	km/h					km/h				
	4	6	8	10	12	4	6	8	10	12
5	12	8	6	5	4	15	10	8	6	5
5,5	20	13	10	8	7	25	17	13	10	8
6	30	20	15	12	10	35	23	18	14	12
6,5	41	27	21	16	14	56	37	28	22	19
7	53	35	26	21	18	78	52	39	31	26
7,5	63	42	32	25	21	98	65	49	39	33
8	75	50	38	30	25					
8,5	93	62	47	37	31					

7.2.7 Tabela trosenja za facelijo

- Količina trosenja v kg/ha

	Kardanska gred 540 1/min = trosilna gred 15 1/min					Kardanska gred 1000 1/min = trosilna gred 28 1/min				
	Nastavitev kolesa 3 = trosilna gred 15 U/min					Nastavitev kolesa 4,5 = trosilna gred 28 U/min				
	km/h					km/h				
	4	6	8	10	12	4	6	8	10	12
4						10	7	5	4	3
4,5	10	7	5	4	3	13	8	6	5	4
5	15	10	8	6	5	15	10	8	6	5
5,5	23	15	11	9	8	28	18	14	11	9
6	30	20	15	12	10	40	27	20	16	13
6,5	43	28	21	17	14					

7.2.8 Količina trosenja za navadno ogrščico

- Količina trosenja v kg/ha

	Kardanska gred 540 1/min = trosilna gred 15 1/min					Kardanska gred 1000 1/min = trosilna gred 28 1/min				
	Nastavitev kolesa 3 = trosilna gred 15 1/min					Nastavitev kolesa 4,5 = trosilna gred 28 1/min				
	km/h					km/h				
	4	6	8	10	12	4	6	8	10	12
3,5	15	10	8	6	5	15	10	8	6	5
4	20	13	10	8	7	45	30	23	18	15
4,5	38	25	19	15	13	68	45	34	27	23
5	59	39	29	23	20	93	62	46	37	31
5,5	79	53	40	32	26	116	78	58	47	39
6	100	67	50	40	33	140	93	70	56	47
6,5	131	87	56	52	44					

7.2.9 Tabela trosenja za črno deteljo

- Količina trosenja v kg/ha

	Kardanska gred 540 U/min = trosilna gred 15 U/min					Kardanska gred 1000 U/min = trosilna gred 28 U/min				
	Nastavitev kolesa 3 = trosilna gred 15 U/min					Nastavitev kolesa 4,5 = trosilna gred 28 U/min				
	km/h					km/h				
	4	6	8	10	12	4	6	8	10	12
3,5	15	10	8	6	5	15	10	8	6	5
4	20	13	10	8	7	45	30	23	18	15
4,5	38	25	19	15	13	68	45	34	27	23
5	59	39	29	23	20	93	62	46	37	31
5,5	79	53	40	32	26	116	78	58	47	39
6	100	67	50	40	33	140	93	70	56	47
6,5	131	87	56	52	44					

7.2.10 Tabela trosenja za ljuško

- Količina trosenja v kg/ha

	Kardanska gred 540 1/min = trosilna gred 15 1/min					Kardanska gred 1000 1/min = trosilna gred 28 1/min				
	Nastavitev kolesa 3 = trosilna gred 15 U/min					Nastavitev kolesa 4,5 = trosilna gred 28 U/min				
	km/h					km/h				
	4	6	8	10	12	4	6	8	10	12
10						40	27	20	16	13
11	48	32	24	19	16	55	37	28	22	18
12	55	37	28	22	18	70	47	35	28	23
13	60	40	30	24	20	93	62	46	37	31
14	65	43	33	26	22	115	77	58	46	38
15	88	58	44	35	29	130	87	65	52	43
16	110	73	55	44	37	145	97	73	58	48
17	133	88	66	53	44	185	123	93	74	62
18	155	103	78	62	52					
19	165	110	83	66	55					
20	175	117	88	70	58					

7.2.11 Tabela trosenja za grašico

- Količina trosenja v kg/ha

	Kardanska gred 540 1/min = trosilna gred 15 1/min					Kardanska gred 1000 1/min = trosilna gred 28 1/min				
	Nastavitev ročnega kolesa 3 = trosilna gred 15 1/min					Nastavitev ročnega kolesa 4,5 = trosilna gred 28 1/min				
	km/h					km/h				
	4	6	8	10	12	4	6	8	10	12
8	25	17	13	10	8	45	30	23	18	15
9	63	42	31	25	21	88	58	44	35	29
10	100	57	50	40	33	130	87	65	52	43
11	133	88	66	53	44	185	123	93	74	62
12	165	110	83	66	55	240	160	120	96	80
13	218	145	109	87	73	338	225	169	135	113
14	270	180	135	108	90	435	290	218	174	145
15	345	230	173	138	115					
16	420	280	210	168	140					

7.2.12 Tabela trosenja za repo

- Količina trosenja v kg/ha

	Kardanska gred 540 U/min = trosilna gred 15 U/min					Kardanska gred 1000 U/min = trosilna gred 28 U/min				
	Nastavitev kolesa 3 = trosilna gred 15 U/min					Nastavitev kolesa 4,5 = trosilna gred 28 U/min				
	km/h					km/h				
	4	6	8	10	12	4	6	8	10	12
5	25	17	13	10	8	25	17	13	10	8
5,5	38	25	19	15	13	38	25	19	15	13
6	50	33	25	20	17	75	50	38	30	25
6,5	70	47	35	28	23	98	65	49	39	33
7	90	60	45	36	30					

7.2.13 Tabela trosenja za podjetje Agricorn Günther Corufera GmbH

- Količina trosenja v kg/ha
- NPK

	Kardanska gred 540 1/min = trosilna gred 15 1/min					Kardanska gred 1000 1/min = trosilna gred 28 1/min				
	Nastavitev kolesa 3 = trosilna gred 15 U/min					Nastavitev kolesa 4,5 = trosilna gred 28 U/min				
	km/h					km/h				
	4	6	8	10	12	4	6	8	10	12
25						980	653	490	392	327
26						1090	727	545	436	363
27						1215	810	608	486	405
28						1340	893	670	536	447
29						1495	997	748	598	498
30	970	647	485	388	323	1650	1100	825	660	550
31	1118	745	559	447	373	1878	1252	939	751	626
32	1265	843	633	506	422	2105	1403	1053	842	702
33	1413	942	706	565	471	2333	1555	1166	933	778
34	1560	1040	780	524	520	2560	1707	1280	1024	853
35	1730	1153	865	692	577	2820	1880	1410	1128	940
36	1900	1267	950	760	633	3080	2053	1540	1232	1027
37	2135	1423	1068	854	712	3340	2227	1670	1336	1113
38	2370	1580	1185	948	790	3600	2400	1800	1440	1200
39	2560	1707	1280	1024	853	3825	2550	1913	1530	1275
40	2750	1833	1375	1100	917	4050	2700	2025	1620	1350
41	3018	2012	1509	1207	1006	4305	2870	2153	1722	1435
42	3285	2190	1643	1314	1095	4560	3040	2280	1824	1520
43	3593	2395	1796	1437	1198	4905	3270	2453	1962	1635
44	3900	2600	1950	1560	1300	5250	3500	2625	2100	1750
45	4253	2835	2126	1701	1418	5665	3777	2833	2266	1888
46	4605	3070	2303	1842	1535	6080	4053	3040	2432	2027
47	4903	3268	2451	1961	1634	6390	4260	3195	2556	2130

	Kardanska gred 540 1/min = trosilna gred 15 1/min					Kardanska gred 1000 1/min = trosilna gred 28 1/min				
48	5200	3467	2600	2080	1733	6700	4467	3350	2680	2233
49	5520	3680	2760	2208	1840	7085	4723	3543	2834	2362
50	5840	3893	2920	2336	1947	7470	4980	3735	2988	2490

7.2.14 Tabela trosenja za očiščeno urejo SKW Piesteritz

- Količina trosenja v kg/ha
- 46 % N

	Kardanska gred 540 1/min = trosilna gred 15 1/min					Kardanska gred 1000 1/min = trosilna gred 28 1/min				
	Nastavitev kolesa 3 = trosilna gred 15 U/min					Nastavitev kolesa 4,5 = trosilna gred 28 U/min				
	km/h					km/h				
	4	6	8	10	12	4	6	8	10	12
6	60	40	30	24	20	75	50	38	30	25
7	100	67	50	40	33	125	83	63	50	42
8	140	93	70	56	47	175	117	88	70	58
9	210	140	105	84	70	275	183	138	110	92
10	280	187	140	112	93	375	250	188	150	125
11	370	247	185	148	123	473	315	236	189	158
12	460	307	230	184	153	570	380	285	228	190
13	603	402	301	241	201	723	482	361	289	241
14	745	497	373	298	248	875	583	438	350	292
15	878	585	439	351	293	1068	712	534	427	356
16	1010	673	505	404	337	1260	840	630	504	420
17	1205	803	603	482	402	1455	970	728	582	485
18	1400	933	700	560	467	1650	1100	825	660	550
19	1580	1053	790	632	527	1898	1265	949	759	633
20	1760	1173	880	704	587	2145	1430	1073	858	715
21	1990	1327	995	796	663					
22	2220	1480	1110	888	740					

7.2.15 Tabela trosenja za KAN Raiffeisen

- Količina trosenja v kg/ha
- 27 % N

	Kardanska gred 540 1/min = trosilna gred 15 1/min					Kardanska gred 1000 1/min = trosilna gred 28 1/min				
	Nastavitev kolesa 3 = trosilna gred 15 U/min					Nastavitev kolesa 4,5 = trosilna gred 28 U/min				
	km/h					km/h				
	4	6	8	10	12	4	6	8	10	12
10	145	97	73	58	48	220	147	110	88	73
11	195	130	98	78	65	305	203	153	122	102
12	245	163	123	98	82	390	260	195	156	130
13	340	227	170	136	113	493	328	246	197	164
14	435	290	218	174	145	595	397	298	238	198
15	543	362	271	217	181	730	487	365	292	243
16	650	433	325	260	217	865	577	433	346	288
17	805	537	403	322	268	1030	687	515	412	343
18	960	640	480	384	320	1195	797	598	478	398
19	1103	735	551	441	368	1380	920	690	552	460
20	1245	830	623	498	415	1565	1043	783	626	522
21	1463	975	731	585	488	1743	1162	871	697	581
22	1680	1120	840	672	560	1920	1280	960	768	640
23	1885	1257	943	754	628	2205	1470	1103	882	735
24	2090	1393	1045	836	697	2490	1660	1245	996	830
25	2375	1583	1188	950	792					
26	2660	1773	1330	1064	887					

7.2.16 Tabela trosenja za kalcijev cianamid SKW Trostberg

- Količina trosenja v kg/ha
- 19,8 % N

	Kardanska gred 540 1/min = trosilna gred 15 1/min					Kardanska gred 1000 1/min = trosilna gred 28 1/min				
	Nastavitev ročnega kolesa 3 = trosilna gred 15 1/min					Nastavitev ročnega kolesa 4,5 = trosilna gred 28 1/min				
	km/h					km/h				
	4	6	8	10	12	4	6	8	10	12
10	300	200	150	120	100	420	280	210	168	140
11	388	258	194	155	129	565	377	283	226	188
12	475	317	238	190	158	710	473	355	284	237
13	600	400	300	240	200	865	577	433	346	288
14	725	483	363	290	242	1020	680	510	408	340
15	925	617	463	370	308	1230	820	615	492	410
16	1125	750	563	450	375	1440	960	720	576	480
17	1328	885	664	531	443	1700	1133	850	680	567
18	1530	1020	765	612	510	1960	1307	980	784	653
19	1795	1197	898	718	598	2225	1483	1113	890	742
20	2060	1373	1030	824	687	2490	1660	1245	996	830
21	2430	1620	1215	972	810	2835	1890	1418	1134	945
22	2800	1867	1400	1120	933	3180	2120	1590	1272	1060
23	3180	2120	1590	1272	1060	3600	2400	1800	1440	1200
24	3560	2373	1780	1424	1187	4020	2680	2010	1608	1340

7.2.17 Tabela trosenja za pretvorni kalcij

- Količina trosenja v kg/ha
- 45 % CaO

	Kardanska gred 540 1/min = trosilna gred 15 1/min					Kardanska gred 1000 1/min = trosilna gred 28 1/min				
	Nastavitev ročnega kolesa 3 = trosilna gred 15 1/min					Nastavitev ročnega kolesa 4,5 = trosilna gred 28 1/min				
	km/h					km/h				
	4	6	8	10	12	4	6	8	10	12
15						1345	897	673	538	448
16						1608	1072	804	643	536
17						1871	1247	936	748	624
18						2134	1423	1067	854	711
19						2397	1598	1199	959	799
20	1670	1113	835	668	557	2660	1773	1330	1064	887
21	1936	1291	968	774	645	3046	2031	1523	1218	1015
22	2202	1468	1101	881	734	3432	2288	1716	1373	1144
23	2468	1645	1234	987	823	3818	2545	1909	1527	1273
24	2734	1823	1367	1094	911	4204	2803	2102	1682	1401
25	3090	2060	1545	1236	1030	4700	3133	2350	1880	1567
26	3446	2297	1723	1378	1149	5196	3464	2598	2078	1732
27	3892	2595	1946	1557	1297	5802	3868	2901	2321	1934
28	4338	2892	2169	1735	1446	6408	4272	3204	2563	2136
29	4784	3189	2392	1914	1595	7014	4676	3507	2806	2338
30	5230	3487	2615	2092	1743	7620	5080	3810	3048	2540
31	5780	3853	2890	2312	1927	8454	5636	4227	3382	2818
32	6330	4220	3165	2532	2110	9288	6192	4644	3715	3096
33	6880	4587	3440	2752	2293	10122	6748	5061	4049	3374
34	7430	4953	3715	2972	2477	10956	7304	5478	4382	3652
35	8067	5378	4034	3227	2689	11955	7970	5978	4782	3985
36	8703	5802	4352	3481	2901					
37	9426	6284	4713	3770	3142					

	Kardanska gred 540 1/min = trosilna gred 15 1/min					Kardanska gred 1000 1/min = trosilna gred 28 1/min				
38	10149	6766	5075	4060	3383					
39	10872	7248	5436	4349	3624					
40	11595	7730	5798	4638	3865					
41	12450	8300	6225	4980	4150					

7.2.18 Tabela trosenja za Maltaflor NPK MALTAFLOR

- Količina trosenja v kg/ha
- 45 % CaO

	Kardanska gred 540 U/min = trosilna gred 15 U/min					Kardanska gred 1000 U/min = trosilna gred 28 U/min				
	Nastavitev kolesa 3 = trosilna gred 15 U/min					Nastavitev kolesa 4,5 = trosilna gred 28 U/min				
	km/h					km/h				
	4	6	8	10	12	4	6	8	10	12
22	395	263	198	158	132	575	383	288	230	192
23	470	313	235	188	157	730	487	365	292	243
24	545	363	273	218	182	880	587	440	352	293
25	620	413	310	248	207	1040	693	520	416	347
26	695	463	348	278	232	1200	800	600	480	400
27	790	527	395	316	263	1350	900	675	540	450
28	890	593	445	356	297	1500	1000	750	600	500
29	995	663	498	398	332	1660	1107	830	664	553
30	1100	733	550	440	367	1820	1213	910	728	607
31	1250	833	625	500	417	2010	1340	1005	804	670
32	1400	933	700	560	467	2200	1467	1100	880	733
33	1585	1057	793	634	528	2405	1603	1203	962	802
34	1770	1180	885	708	590	2610	1740	1305	1044	870
35	1935	1290	968	774	645	2880	1920	1440	1152	960
36	2100	1400	1050	840	700	3150	2100	1575	1260	1050
37	2320	1547	1160	928	773	3443	2295	1721	1377	1148
38	2535	1690	1268	1014	845	3735	2490	1868	1494	1245
39	2767	1845	1384	1107	922	4043	2695	2022	1617	1348
40	3000	2000	1500	1200	1000	4350	2900	2175	1740	1450
41	3330	2220	1665	1332	1110	4675	3117	2338	1870	1558
42	3675	2450	1838	1470	1225	5000	3333	2500	2000	1667
43	3880	2587	1940	1552	1293	5375	3583	2688	2150	1792
44	4100	2733	2050	1640	1367	5750	3833	2875	2300	1917

	Kardanska gred 540 U/min = trosilna gred 15 U/min					Kardanska gred 1000 U/min = trosilna gred 28 U/min				
45	4435	2957	2218	1774	1478	6125	4083	3063	2450	2042
46	4770	3180	2385	1908	1590	6500	4333	3250	2600	2167
47	5135	3423	2568	2054	1712	6875	4583	3438	2750	2292
48	5500	3667	2750	2200	1833	7250	4833	3625	2900	2417
49	5930	3953	2965	2372	1977	7645	5097	3823	3058	2548
50	6360	4240	3180	2544	2120	8040	5360	4020	3216	2680

7.2.19 Tabela trosenja za Maxiflor 92, fino mlet, Maxit Kalkwerke

- Količina trosenja v kg/ha
- 54 % CaO

	Kardanska gred 540 1/min = trosilna gred 15 1/min					Kardanska gred 1000 1/min = trosilna gred 28 1/min				
	Nastavitev kolesa 3 = trosilna gred 15 U/min					Nastavitev kolesa 4,5 = trosilna gred 28 U/min				
	km/h					km/h				
	4	6	8	10	12	4	6	8	10	12
35	1770	1180	885	708	590	2269	1513	1135	908	756
36	1866	1244	933	746	622	2451	1634	1226	980	817
37	1962	1308	981	785	654	2633	1755	1317	1053	878
38	2058	1372	1029	823	686	2815	1877	1408	1126	938
39	2154	1436	1077	862	718	2998	1998	1499	1199	999
40	2250	1500	1125	900	750	3180	2120	1590	1272	1060
41	2360	1573	1180	944	787	3471	2314	1736	1388	1157
42	2470	1647	1235	988	823	3762	2508	1881	1505	1254
43	2582	1721	1291	1033	861	4053	2702	2027	1621	1351
44	2694	1796	1347	1078	898	4344	2896	2172	1738	1448
45	2855	1903	1427	1142	952	4610	3073	2305	1844	1537
46	3015	2010	1508	1206	1005	4875	3250	2438	1950	1625
47	3225	2150	1613	1290	1075	5115	3410	2558	2046	1705
48	3435	2290	1718	1374	1145	5355	3570	2678	2142	1785
49	3645	2430	1823	1458	1215	5595	3730	2798	2238	1865
50	3855	2570	1928	1542	1285	5835	3890	2918	2334	1945

7.2.20 Tabela trosenja za Nitrophoska perfekt COMP BASF

- Količina trosenja v kg/ha
- NPK 15- 5 - 20

	Kardanska gred 540 U/min = trosilna gred 15 U/min					Kardanska gred 1000 U/min = trosilna gred 28 U/min				
	Nastavitev kolesa 3 = trosilna gred 15 U/min					Nastavitev kolesa 4,5 = trosilna gred 28 U/min				
	km/h					km/h				
	4	6	8	10	12	4	6	8	10	12
10	175	117	88	70	58	250	167	125	100	83
11	233	155	116	93	78	335	223	168	134	112
12	290	193	145	116	97	420	280	210	168	140
13	355	237	178	142	118	535	357	268	214	178
14	420	280	210	168	140	650	433	325	260	217
15	535	357	268	214	178	805	537	403	322	268
16	650	433	325	260	217	960	640	480	384	320
17	788	525	394	315	263	1133	755	566	453	378
18	925	617	463	370	308	1305	870	653	522	435
19	1083	722	541	433	361	1553	1035	776	621	518
20	1240	827	620	496	413	1800	1200	900	720	600
21	1468	978	734	587	489	2050	1367	1025	820	683
22	1695	1130	848	678	565	2300	1533	1150	920	767
23	1973	1315	986	789	658	2660	1773	1330	1064	887
24	2250	1500	1125	900	750	3020	2013	1510	1208	1007
25	2625	1750	1313	1050	875	3360	2240	1680	1344	1120
26	3000	2000	1500	1200	1000					
27	3390	2260	1695	1356	1130					

7.2.21 Tabela trosenja za Nitrozol Top Spiess Urania

- Količina trosenja v kg/ha
- 38 % N

	Kardanska gred 540 U/min = trosilna gred 15 U/min					Kardanska gred 1000 U/min = trosilna gred 28 U/min				
	Nastavitev kolesa 3 = trosilna gred 15 U/min					Nastavitev kolesa 4,5 = trosilna gred 28 U/min				
	km/h					km/h				
	4	6	8	10	12	4	6	8	10	12
13	320	213	160	128	107	385	257	193	154	128
14	385	257	193	154	128	445	297	223	178	148
15	478	318	239	191	159	568	378	284	227	189
16	570	380	285	228	190	690	460	345	276	230
17	680	453	340	272	227	828	552	414	331	276
18	790	527	395	316	263	965	643	483	386	322
19	935	623	468	374	312	1113	742	556	445	371
20	1080	720	540	432	360	1260	840	630	504	420
21	1220	813	610	488	407	1475	983	738	590	492
22	1360	907	680	544	453	1690	1127	845	676	563
23	1555	1037	778	622	518	1865	1243	933	746	622
24	1750	1167	875	700	583	2040	1360	1020	816	680
25	1995	1330	998	798	665	2285	1523	1143	914	762
26	2240	1493	1120	896	747	2530	1687	1265	1012	843
27	2595	1730	1298	1038	865					

7.2.22 Tabela trosenja za NPK Raiffeisen

- Količina trosenja v kg/ha
- NPK 12 - 12 - 17

	Kardanska gred 540 1/min = trosilna gred 15 1/min					Kardanska gred 1000 1/min = trosilna gred 28 1/min				
	Nastavitev kolesa 3 = trosilna gred 15 U/min					Nastavitev kolesa 4,5 = trosilna gred 28 U/min				
	km/h					km/h				
	4	6	8	10	12	4	6	8	10	12
10	200	133	100	80	67	320	213	160	128	107
11	255	170	128	102	85	380	253	190	152	127
12	310	207	155	124	103	440	293	220	176	147
13	380	253	190	152	127	558	372	279	223	186
14	450	300	225	180	150	675	450	338	270	225
15	590	393	295	236	197	818	545	409	327	273
16	730	487	365	292	243	960	640	480	384	320
17	870	580	435	348	290	1133	755	566	453	378
18	1010	673	505	404	337	1305	870	653	522	435
19	1218	812	609	487	406	1555	1037	778	622	518
20	1425	950	713	570	475	1805	1203	903	722	602
21	1593	1062	796	637	531	2068	1378	1034	827	689
22	1760	1173	880	704	587	2330	1553	1165	932	777
23	2090	1393	1045	836	697	2690	1793	1345	1076	897
24	2420	1613	1210	968	807	3050	2033	1525	1220	1017
25	2735	1823	1368	1094	912	3500	2333	1750	1400	1167
26	3050	2033	1525	1220	1017	3950	2633	1975	1580	1317
27	3445	2297	1723	1378	1148	4375	2917	2188	1750	1458
28	3840	2560	1920	1536	1280					
29	4380	2920	2190	1752	1460					

7.2.23 Tabela trosenja za Patentkali Kalimagnesia, Kali + Salz GmbH

- Količina trosenja v kg/ha
- 30 % K

	Kardanska gred 540 1/min = trosilna gred 15 1/min					Kardanska gred 1000 1/min = trosilna gred 28 1/min				
	Nastavitev kolesa 3 = trosilna gred 15 U/min					Nastavitev kolesa 4,5 = trosilna gred 28 U/min				
	km/h					km/h				
	4	6	8	10	12	4	6	8	10	12
10	145	97	73	58	48	195	130	98	78	65
11	205	137	103	82	68	273	182	136	109	91
12	265	177	133	106	88	350	233	175	140	117
13	325	217	163	130	108	443	295	221	177	148
14	385	257	193	154	128	535	357	268	214	178
15	475	317	238	190	158	648	432	324	259	216
16	565	377	283	226	188	760	507	380	304	253
17	673	448	336	269	224	910	607	455	364	303
18	780	520	390	312	260	1060	707	530	424	353
19	913	608	456	365	304	1240	827	620	496	413
20	1045	697	523	418	348	1420	947	710	568	473
21	1203	802	601	481	401	1635	1090	818	654	545
22	1360	907	680	544	453	1850	1233	925	740	617
23	1550	1033	775	620	517	2095	1397	1048	838	698
24	1740	1160	870	696	580	2340	1560	1170	936	780
25	2025	1350	1013	810	675	2685	1790	1343	1074	895
26	2310	1540	1155	924	770	3030	2020	1515	1212	1010
27	2625	1750	1313	1050	875	3495	2330	1748	1398	1165
28	2940	1960	1470	1176	980	3960	2640	1980	1584	1320
29	3360	2240	1680	1344	1120					
30	3780	2520	1890	1512	1260					

7.2.24 Tabela trosenja za Rasenstolz NPK, Spiess Urania

- Količina trosenja v kg/ha
- NPK 20 - 6 - 18 + 2

	Kardanska gred 540 U/min = trosilna gred 15 U/min					Kardanska gred 1000 U/min = trosilna gred 28 U/min				
	Nastavitev kolesa 3 = trosilna gred 15 U/min					Nastavitev kolesa 4,5 = trosilna gred 28 U/min				
	km/h					km/h				
	4	6	8	10	12	4	6	8	10	12
10	165	110	83	66	55	330	220	165	132	110
11	248	165	124	99	83	438	292	219	175	146
12	330	220	165	132	110	545	363	273	218	182
13	418	278	209	167	139	648	432	324	259	216
14	505	337	253	202	168	750	500	375	300	250
15	620	413	310	248	207	880	587	440	352	293
16	735	490	368	294	245	1010	673	505	404	337
17	883	588	441	353	294	1180	787	590	472	393
18	1030	687	515	412	343	1350	900	675	540	450
19	1213	808	606	485	404	1588	1058	794	635	529
20	1395	930	698	558	465	1825	1217	913	730	608
21	1603	1068	801	641	534	2038	1358	1019	815	679
22	1810	1207	905	724	603	2250	1500	1125	900	750
23	2010	1340	1005	804	670	2550	1700	1275	1020	850
24	2210	1473	1105	884	737					

7.2.25 Tabela trosenja za ricinusov drobljenec Agricolan (peleti) Günther

- Količina trosenja v kg/ha
- 5 % N

	Kardanska gred 540 1/min = trosilna gred 15 1/min					Kardanska gred 1000 1/min = trosilna gred 28 1/min				
	Nastavitev kolesa 3 = trosilna gred 15 U/min					Nastavitev kolesa 4,5 = trosilna gred 28 U/min				
	km/h					km/h				
	4	6	8	10	12	4	6	8	10	12
32						1200	800	600	480	400
33						1360	907	680	544	453
34						1520	1013	760	608	507
35						1690	1127	845	676	563
36	1163	775	582	465	388	1860	1240	930	744	620
37	1274	849	637	510	425	2055	1370	1028	822	685
38	1385	923	693	554	462	2250	1500	1125	900	750
39	1493	995	746	597	498	2470	1647	1235	988	823
40	1600	1067	800	640	533	2690	1793	1345	1076	897
41	1715	1143	858	686	572	2915	1943	1458	1166	972
42	1830	1220	915	732	610	3140	2093	1570	1256	1047
43	2033	1355	1016	813	678	3325	2217	1663	1330	1108
44	2235	1490	1118	894	745	3510	2340	1755	1404	1170
45	2438	1625	1219	975	813	3740	2493	1870	1496	1247
46	2640	1760	1320	1056	880	3970	2647	1985	1588	1323
47	2845	1897	1423	1138	948	4115	2743	2058	1646	1372
48	3050	2033	1525	1220	1017	4260	2840	2130	1704	1420
49	3255	2170	1628	1302	1085	4470	2980	2235	1788	1490
50	3460	2307	1730	1384	1153	4680	3120	2340	1872	1560

7.2.26 Tabela trosenja za ricinusov drobljenec Agricolan (drobljenec) Günther

- Količina trosenja v kg/ha
- 5 % N

	Kardanska gred 540 1/min = trosilna gred 15 1/min					Kardanska gred 1000 1/min = trosilna gred 28 1/min				
	Nastavitev kolesa 3 = trosilna gred 15 U/min					Nastavitev kolesa 4,5 = trosilna gred 28 U/min				
	km/h					km/h				
	4	6	8	10	12	4	6	8	10	12
26	1620	1080	810	648	540	965	643	483	386	322
27	1835	1223	918	734	612	1188	792	594	475	396
28	2050	1367	1025	820	683	1410	940	705	564	470
29	2265	1510	1133	906	755	1855	1237	928	742	618
30	2480	1653	1240	992	827	2300	1533	1150	920	767
31	2850	1900	1425	1140	950	2698	1798	1349	1079	899
32	3220	2147	1610	1288	1073	3095	2063	1548	1238	1032
33	3590	2393	1795	1436	1197	3628	2418	1814	1451	1209
34	3960	2640	1980	1584	1320	4160	2773	2080	1664	1387
35	4300	2867	2150	1720	1433	4650	3100	2325	1860	1550
36	4640	3093	2320	1856	1547	5140	3427	2570	2056	1713
37	4980	3320	2490	1992	1660	5540	3693	2770	2216	1847
38	5320	3547	2660	2128	1773	5940	3960	2970	2376	1980
39	5903	3935	2951	2361	1968	6480	4320	3240	2592	2160
40	6485	4323	3243	2594	2162	7020	4680	3510	2808	2340
41	7068	4712	3534	2827	2356	7560	5040	3780	3024	2520
42	7650	5100	3825	3060	2550	8100	5400	4050	3240	2700
43	8498	5665	4249	3399	2833	8790	5860	4395	3516	2930

7.2.27 Tabela trosenja za superfosfat Donau Chemie

- Količina trosenja v kg/ha
- 18 % P

	Kardanska gred 540 1/min = trosilna gred 15 1/min					Kardanska gred 1000 1/min = trosilna gred 28 1/min				
	Nastavitev kolesa 3 = trosilna gred 15 1/min					Nastavitev ročnega kolesa 4,5 = trosilna gred 28 1/min				
	km/h					km/h				
	4	6	8	10	12	4	6	8	10	12
10	160	107	80	64	53	260	173	130	104	87
11	240	160	120	96	80	333	222	166	133	111
12	320	213	160	128	107	405	270	203	162	135
13	400	267	200	160	133	503	335	251	201	168
14	480	320	240	192	160	600	400	300	240	200
15	565	377	283	226	188	715	477	358	286	238
16	650	433	325	260	217	830	553	415	332	277
17	798	532	399	319	266	980	653	490	392	327
18	945	630	473	378	315	1130	753	565	452	377
19	1073	715	536	429	358	1288	858	644	515	429
20	1200	800	600	480	400	1445	963	723	578	482
21	1445	963	723	578	482	1698	1132	849	679	566
22	1690	1127	845	676	563	1950	1300	975	780	650
23	1910	1273	955	764	637					

7.2.28 Tabela trosenja za Basamid Compo

- Količina trosenja v kg/ha

	Kardanska gred 540 U/min = trosilna gred 15 U/min					Kardanska gred 1000 U/min = trosilna gred 28 U/min				
	Nastavitev kolesa 3 = trosilna gred 15 U/min					Nastavitev kolesa 4,5 = trosilna gred 28 U/min				
	km/h					km/h				
	4	6	8	10	12	4	6	8	10	12
6	205	137	103	82	68	235	157	118	94	78
7	285	190	143	114	95	290	193	145	116	97
8	365	243	183	146	122	350	233	175	140	117
9	460	307	230	184	153	475	317	238	190	158
10	560	373	280	224	187	600	400	300	240	200
11	710	473	355	284	237	735	490	368	294	245
12	850	567	425	340	283	870	580	435	348	290
13	1050	700	525	420	350	1090	727	545	436	363
14	1250	833	625	500	417	1310	873	655	524	437
15	1610	1073	805	644	537	1670	1113	835	668	557

7.2.29 Tabela trosenja za Basatop Sport COMPO BASF

- Količina trosenja v kg/ha
- NPK 20 - 5 - 10 + 3 % MgO

	Kardanska gred 540 1/min = trosilna gred 15 1/min					Kardanska gred 1000 1/min = trosilna gred 28 1/min				
	Nastavitev kolesa 3 = trosilna gred 15 U/min					Nastavitev kolesa 4,5 = trosilna gred 28 U/min				
	km/h					km/h				
	4	6	8	10	12	4	6	8	10	12
10	90	60	45	36	30	150	100	75	60	50
11	145	97	73	58	48	241	160	120	96	80
12	200	133	100	80	67	331	221	166	133	110
13	258	172	129	103	86	421	280	210	168	140
14	315	210	158	126	105	510	340	255	204	170
15	395	263	198	158	132	641	427	320	256	214
16	475	317	238	190	158	771	514	386	309	257
17	600	400	300	240	200	917	611	458	367	306
18	725	483	363	290	242	1063	708	531	425	354
19	850	567	425	340	283	1244	829	622	498	415
20	975	650	488	390	325	1425	950	713	570	475
21	1175	783	588	470	392	1656	1104	828	663	552
22	1375	917	688	550	458	1888	1258	944	755	629
23	1600	1067	800	640	533	2156	1438	1078	863	719
24	1825	1217	913	730	608	2425	1617	1213	970	808
25	2100	1400	1050	840	700	2781	1854	1391	1113	927

7.2.30 Tabela trosenja za Basatop Starter COMPO BASF

- Količina trosenja v kg/ha
- NPK 19 - 25 - 5 + 2 % MgO

	Kardanska gred 540 U/min = trosilna gred 15 U/min					Kardanska gred 1000 U/min = trosilna gred 28 U/min				
	Nastavitev kolesa 3 = trosilna gred 15 U/min					Nastavitev kolesa 4,5 = trosilna gred 28 U/min				
	km/h					km/h				
	4	6	8	10	12	4	6	8	10	12
10	70	47	35	28	23	105	70	53	42	35
11	105	70	53	42	35	178	118	89	71	59
12	141	94	70	56	47	250	167	125	100	83
13	177	118	89	71	59	326	218	163	131	109
14	214	143	107	86	71	403	269	201	161	134
15	316	211	158	127	105	504	336	252	202	168
16	419	279	209	168	140	605	403	303	242	202
17	525	350	263	210	175	753	502	376	301	251
18	631	421	316	253	210	900	600	450	360	300
19	791	527	395	316	264	1050	700	525	420	350
20	950	633	475	380	317	1200	800	600	480	400
21	1138	758	569	455	379	1400	933	700	560	467
22	1325	883	663	530	442	1600	1067	800	640	533
23	1538	1025	769	615	513	1838	1225	919	735	613
24	1750	1167	875	700	583	2075	1383	1038	830	692
25	2025	1350	1013	810	675	2381	1588	1191	953	794

7.2.31 Tabela trosenja za Floranid N32 COMPO BASF

- Količina trosenja v kg/ha

	Kardanska gred 540 U/min = trosilna gred 15 U/min					Kardanska gred 1000 U/min = trosilna gred 28 U/min				
	Nastavitev kolesa 3 = trosilna gred 15 U/min					Nastavitev kolesa 4,5 = trosilna gred 28 U/min				
	km/h					km/h				
	4	6	8	10	12	4	6	8	10	12
10	70	47	35	28	23	105	70	53	42	35
11	105	70	53	42	35	178	118	89	71	59
12	141	94	70	56	47	250	167	125	100	83
13	177	118	89	71	59	326	218	163	131	109
14	214	143	107	86	71	403	269	201	161	134
15	316	211	158	127	105	504	336	252	202	168
16	419	279	209	168	140	605	403	303	242	202
17	525	350	263	210	175	753	502	376	301	251
18	631	421	316	253	210	900	600	450	360	300
19	791	527	395	316	264	1050	700	525	420	350
20	950	633	475	380	317	1200	800	600	480	400
21	1138	758	569	455	379	1400	933	700	560	467
22	1325	883	663	530	442	1600	1067	800	640	533
23	1538	1025	769	615	513	1838	1225	919	735	613
24	1750	1167	875	700	583	2075	1383	1038	830	692
25	2025	1350	1013	810	675	2381	1588	1191	953	794

7.2.32 Tabela trosenja za Floranid NK COMPO BASF

- Količina trosenja v kg/ha
- NK 14 - 19 + 3 % MgO

	Kardanska gred 540 U/min = trosilna gred 15 U/min					Kardanska gred 1000 U/min = trosilna gred 28 U/min				
	Nastavitev kolesa 3 = trosilna gred 15 U/min					Nastavitev kolesa 4,5 = trosilna gred 28 U/min				
	km/h					km/h				
	4	6	8	10	12	4	6	8	10	12
10	138	92	69	55	46	183	122	92	73	61
11	218	145	109	87	73	285	190	143	114	95
12	303	202	151	121	101	388	258	194	155	129
13	388	258	194	155	129	488	325	244	195	163
14	473	315	236	189	158	589	393	294	236	196
15	618	412	309	247	206	764	509	382	306	255
16	764	509	382	306	255	939	626	470	376	313
17	939	626	470	376	313	1148	765	574	459	383
18	1115	743	558	446	372	1356	904	678	543	452
19	1290	860	645	516	430	1569	1046	785	628	523
20	1465	977	733	586	488	1783	1188	891	713	594
21	1706	1138	853	683	569	2048	1365	1024	819	683
22	1948	1298	974	779	649	2313	1542	1156	925	771
23	2189	1459	1094	876	730	2578	1718	1289	1031	859
24	2430	1620	1215	972	810	2843	1895	1421	1137	948
25	2771	1848	1386	1109	924	3296	2198	1648	1319	1099

7.2.33 Tabela trosenja za Floranid Permanent COMPO BASF

- Količina trosenja v kg/ha
- NPK 16 - 7 - 15 + 2 % MgO

	Kardanska gred 540 1/min = trosilna gred 15 1/min					Kardanska gred 1000 1/min = trosilna gred 28 1/min				
	Nastavitev kolesa 3 = trosilna gred 15 U/min					Nastavitev ročnega kolesa 4,5 = trosilna gred 28 1/min				
	km/h					km/h				
	4	6	8	10	12	4	6	8	10	12
10	83	56	42	33	28	113	75	56	45	38
11	104	69	52	42	35	189	126	95	76	63
12	125	83	63	50	42	266	178	133	107	89
13	164	109	82	66	55	343	229	172	137	114
14	203	135	101	81	68	420	280	210	168	140
15	326	218	163	131	109	541	361	271	217	180
16	450	300	225	180	150	663	442	331	265	221
17	569	379	284	228	190	806	538	403	323	269
18	688	458	344	275	229	950	633	475	380	317
19	850	567	425	340	283	1119	746	559	448	373
20	1013	675	506	405	338	1288	858	644	515	429
21	1206	804	603	483	402	1506	1004	753	603	502
22	1400	933	700	560	467	1725	1150	863	690	575
23	1588	1058	794	635	529	1938	1292	969	775	646
24	1775	1183	888	710	592	2150	1433	1075	860	717
25	2044	1363	1022	818	681	2456	1638	1228	983	819

7.2.34 Tabela trosenja za Sportica K COMPO BASF

- Količina trosenja v kg/ha
- NK 30 - 10 + 3 % MgO

	Kardanska gred 540 1/min = trosilna gred 15 1/min					Kardanska gred 1000 1/min = trosilna gred 28 1/min				
	Nastavitev kolesa 3 = trosilna gred 15 U/min					Nastavitev kolesa 4,5 = trosilna gred 28 U/min				
	km/h					km/h				
	4	6	8	10	12	4	6	8	10	12
10	45	30	23	18	15	68	45	34	27	23
11	83	55	41	33	28	115	77	58	46	38
12	120	80	60	48	40	163	108	81	65	54
13	158	105	79	63	53	209	139	104	84	70
14	195	130	98	78	65	255	170	128	102	85
15	254	169	127	102	85	328	218	164	131	109
16	313	208	156	125	104	400	267	200	160	133
17	394	263	197	158	131	488	325	244	195	163
18	475	317	238	190	158	575	383	288	230	192
19	569	379	284	228	190	663	442	331	265	221
20	663	442	331	265	221	750	500	375	300	250
21	794	529	397	318	265	888	592	444	355	296
22	925	617	463	370	308	1025	683	513	410	342
23	1063	708	531	425	354	1163	775	581	465	388
24	1200	800	600	480	400	1300	867	650	520	433
25	1381	921	691	553	460	1488	992	744	595	496

8 Preizkus količine

Za natančen nadzor dovedene količine priporočamo, da ob vsaki zamenjavi sredstva za posipanje izvedete umerjanje.

Umerjanje opravite:

- pred prvim trosenjem,
- če se je kakovost sredstva za posipanje močno spremenila (vlažnost, večji delež prahu, drobljenje zrn),
- če uporabljate novo vrsto sredstva za posipanje.

Umerjanje izvedite pri parkiranem vozilu z delujočim motorjem ali med testno vožnjo.

OBVESTILO!

Pri univerzalnih škatlastih trosilnikih UKS z upravljalno enoto QUANTRON A se umerjanje opravi na upravljalni enoti QUANTRON-A.

Umerjanje je opisano v ločenih navodilih za uporabo upravljalne enote QUANTRON A. Ta navodila za uporabo so sestavni del upravljalne enote QUANTRON A.

8.1 Izračun maksimalne trosilne poti

Maksimalna trosilna pot je odvisna od naslednjih točk:

- količine prevoženega sredstva za posipanje (g);
- gostote trosenja (g/m^2);
- širine trosenja (m).

Formula:

Vsebina posode/gostota trosenja = pot trosenja pri širini trosenja 1 m

Primer:

- $300.000 \text{ g} / 30 \text{ g/m}^2 = 10.000 \text{ m}^2 = 10 \text{ km}$ dolga trosilna pot
- Trosilna pot pri širini trosenja 1,20 m $10.000 \text{ m}^2 / 1,20 = 8333 \text{ m}$
- Pri napolnjenosti posode 300.000 kg, gostoti trosenja 30 g/m^2 in širini trosenja 1,20 m lahko posujete pot dolgo 8333 m.

8.2 Določitev zelene izhodne količine na minuto

Za določanje zelene izhodne količine na minuto potrebujete:

- hitrost vožnje,
- delovno širino,
- zeleno dovedeno količino.

8.2.1 Primer 1: Pesek, sol in drobir (g/min)

Hitrost vožnje	3 km/h
Delovna širina	1,20 m
Želena dovedena količina	50 g/m ²
Želena izhodna količina	? kg/min

- Formula:

$$\text{Želena izhodna količina:} = \frac{\text{Hitrost vožnje} \times \text{delovna širina} \times \text{dovedena količina}}{60}$$

$$\text{Primer:} \quad \frac{3 \text{ km/h} \times 1,20 \text{ m} \times 50 \text{ g/m}^2}{60} = 3 \text{ kg/min}$$

Na minuto mora iz posode priti 3 kg sredstva za posipanje.

8.2.2 Primer 2: Sredstvo za posipanje (kg/min)

Hitrost vožnje	8 km/h
Delovna širina	1,50 m
Želena dovedena količina	300 kg/ha
Želena izhodna količina	? kg/min

- Formula:

$$\text{Želena izhodna količina:} = \frac{\text{Hitrost vožnje} \times \text{delovna širina} \times \text{dovedena količina}}{600}$$

$$\text{Primer:} \quad \frac{8 \text{ km/h} \times 1,5 \text{ m} \times 300 \text{ kg/ha}}{600} = 6 \text{ kg/min}$$

Na minuto mora iz posode priti 6 kg sredstva za posipanje.

8.3 Izvedba umerjanja

OPOZORILO!

Nevarnost poškodb zaradi kemikalij

Dovedena sredstva za posipanje lahko povzročijo poškodbe oči in nosne sluznice.

- ▶ Med umerjanjem nosite zaščitna očala.
- ▶ Pri deli s kemikalijami upoštevajte proizvajalčeva varnostna navodila. Nosite priporočeno osebno zaščitno opremo.
- ▶ Pred umerjanjem vse osebe umaknite iz nevarnega območja stroja.

Predpogoji

- Dozirni drsnik je zaprt.
- Pogon in motor valja rjasta izklopljena ter zavarovana pred nenamernim vklopom.
- Pripravljena je dovolj velika posoda za sredstvo za posipanje.
Lastna teža posode je znana.
- Glede na tabelo trosenja so določene in poznane prednastavljene vrednosti za omejevalo dozirnega drsnika.
- V posodi je dovolj sredstva za posipanje.



Čas umerjanja izberite tako, da umerjanje opravite s čim večjo količino sredstva za posipanje. Večja količina pomeni večjo točnost meritve (npr.: zelena izhodna količina: 10 kg/min, čas umerjanja: 3 min, umerjena količina sredstva za posipanje: 30 kg).

NEVARNOST!

Nevarnost telesnih poškodb zaradi vrtečih se delov stroja

Dotik vrtečih se delov stroja (kardanska gred, mešalna gred) lahko povzroči udarnine, odrgnine in zmečkanine. Stroj lahko zgrabi in uvleče dele telesa ali predmete.

- ▶ Ko je stroj v teku, se zadržujte izven območja vrtljivih delov.
- ▶ Ko se kardanska gred vrti, dozirni drsnik vedno krmilite samo s sedeža valjarja.
- ▶ Pred umerjanjem vse osebe umaknite iz nevarnega območja stroja.

Izvedba:

- ▶ Napolnite stroj.
- ▶ Pod stroj postavite folijo ali posodo za zbiranje sredstva za posipanje.
- ▶ Omejevalo dozirnega drsnika nastavite na vrednost skale in tabele trosenja.
- ▶ Vključite valjar.
- ▶ Zaženite mešalno gred.
- ▶ Število vrtljajev mešalne gredi nastavite skladno s podatki v tabeli trosenja.
- ▶ Dozirni drsnik odprite za predhodno določen čas umerjanja (npr. 60 sekund).
- ▶ Po izteku časa drsnik znova zaprite.
- ▶ Izklopite pogone in valjar. Izvlecite ključ za vžig.
- ▶ Ugotovite dovedeno količino.
- ▶ Primerjajte dejansko in željeno količino.

Če je dejanska količina enaka želene	Nastavitvena ročica na dozirnem drsniku je pravilno nastavljena. Zaključite umerjanje.
Če je dejanska količina < želene	Nastavitveno ročico na dozirnem drsniku nastavite na višjo vrednost na lestvici. . Ponovite umerjanje.
Če je dejanska količina > želene	Nastavitveno ročico na dozirnem drsniku nastavite na nižjo vrednost na lestvici. Ponovite umerjanje.

9 Pomembni napotki za trosenje

9.1 Splošni napotki

S sodobno tehnologijo in konstrukcijo naših strojev ter s stalnimi zahtevnimi preizkusi na tovarniški testni napravi za trosilnike gnojil smo naredili potrebne pogoje za optimalno sliko raztrosa.

Kljub skrbni zasnovi strojev tudi pri pravilni uporabi ne moremo izključiti odstopanj pri raztrosu ali morebitnih motenj.

Razlogi so lahko naslednji:

- Spremembe fizikalnih lastnosti sredstva za trosenje (npr. različna porazdelitev velikosti zrn, različna gostota, oblika in površina zrn, vlažnost)
- Sprijemanje in vlažna sredstva za trosenje
- Odnášanje zrn zaradi vetra: ob premočnem vetru prekinite trosenje
- Zamašitve ali tvorjenje mostov (npr. zaradi tujkov, ostankov vreč, vlažnega sredstva za trosenje)
- Neravna podlaga
- Obrabljenost obrabnih delov, npr. mešala, trosilne lopatice, izhodne odprtine
- Poškodbe zaradi zunanjih vplivov
- Pomanjkljivo čiščenje in nega proti koroziji
- Neprimerno število vrtljajev pogona in hitrost
- Neizvedba umerjanja ali umerjanje z napačnimi vrednostmi (npr. napačni vrtljaji kardanske gredi)
- Napačna nastavitve stroja



Čiščenje stroja po vsaki uporabi prepreči nabiranje usedlin na dnu posode. To zmanjša obrabo mešala in poveča zanesljivost delovanja vašega stroja.

Bodite pozorni na nastavitve stroja. Že manjša napačna nastavitve lahko pomembno vpliva na vzorec trosenja. Zato pred vsako uporabo in tudi med uporabo preverjajte pravilnost delovanja in zadostno točnost nanosa (izvedite umerjanje).

Zahtevki za nadomestilo za škodo, ki ni nastala na univerzalnem škatlastem trosilniku samem, so izključeni.

To pomeni tudi, da je izključena odgovornost za posledično škodo zaradi napak pri trosenju.

9.2 Potek trosenja sredstva za posipanje

Za pravilno uporabo univerzalnega škatlastega trosilnika upoštevajte pogoje obratovanja, vzdrževanja in servisiranja, ki jih predpisuje proizvajalec. K trosenju zato vedno spadajo tudi aktivnosti za pripravo in čiščenje/vzdrževanje.

⚠ OPOZORILO!**Nevarnost telesnih poškodb zaradi sredstva za trosenje**

Uhajanje sredstva za trosenje lahko povzroči telesne poškodbe.

- ▶ Vse osebe napotite iz nevarnega območja.

- Trosenje izvedite skladno z naslednjim prikazanim postopkom.

Priprava	• Priklop stroja na traktor	<i>Odsek 6.5 - Priklop stroja na traktor - Stran 32</i>
	• Zapiranje dozirnega drsnika	
	• Dodajanje sredstva za posipanje	<i>Odsek 6.8 - Polnjenje stroja - Stran 38</i>
	• Izvedba umerjanja	<i>Odsek 8 - Preizkus količine - Stran 81</i>
	• Nastavitev količine trosenja	<i>Odsek 7.1 - Nastavitev količine raztrosa - Stran 41</i>

Trosenje	• Vožnja do mesta trosenja	
	• Vklon pogona	
	• Odpiranje drsnika in začetek trosenja	
	• Zaključek trosenja in zapiranje drsnika	
	• Izklon pogona	
	• Izpraznitev preostale količine	<i>Odsek 9.3 - Izpraznitev preostale količine - Stran 87</i>

Čiščenje/ vzdrževanje	• Odpiranje drsnika za odmerjanje	
	• Odklop stroja s traktorja.	<i>Odsek 6.9 - Odlaganje in odklop stroja - Stran 39</i>
	• Čiščenje in vzdrževanje	<i>Odsek 10 - Vzdrževanje in servisiranje - Stran 90</i>

OBVESTILO!

Pri mokastih sredstvih za posipanje vam za preprečevanje raznašanja priporočamo vgradnjo vetrobrana.

- ▶ Glejte Odsek 12 - Na voljo je dodatna oprema - Stran 96

9.3 Izpraznitev preostale količine

9.3.1 Izpraznitev posode – od UKS 80 do UKS 120

! OPOZORILO!**Nevarnost poškodb zaradi vrtljivih delov stroja**

Vrtljivi deli stroja (kardanska gred, pesta) lahko zagrabijo in uvlečejo dele telesa ali predmete. Dotik vrtljivih delov stroja lahko povzroči udarnine, odrgnine in zmečkanine.

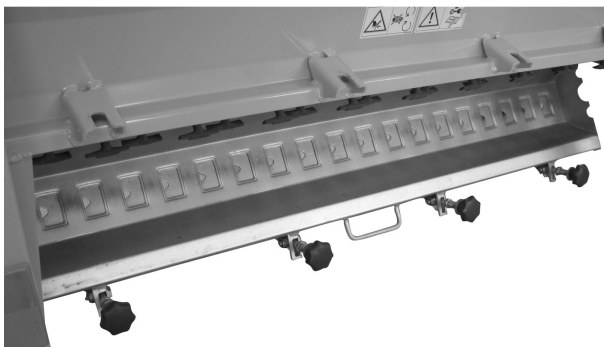
- ▶ Ko je stroj v teku, se zadržujte izven območja vrtljivih pest.
- ▶ Ko se kardanska gred vrti, dozirni drsnik vedno krmilite samo s traktorskega sedeža.
- ▶ Vse osebe umaknite iz nevarnega območja stroja.

Za ohranitev vrednosti vašega univerzalnega škatlastega trosilnika vam priporočamo takojšnjo izpraznitev po vsaki uporabi.

Navodilo za popolno izpraznitev preostale količine:

Univerzalni škatlasti trosilnik je opremljen s poklopnim dnom posode.

- ▶ Sprostite zvezdaste ročaje.
- ▶ Dno posode obrnite navzdol.
- ▶ Ostanke sredstva za posipanje v teku čiščenja stroja odstranite z blagim vodnim curkom.



Sl. 16: Hitro praznjenje strojev od UKS 80 do UKS 120

9.3.2 Praznjenje posode – od UKS 150 GB do UKS 300 GB

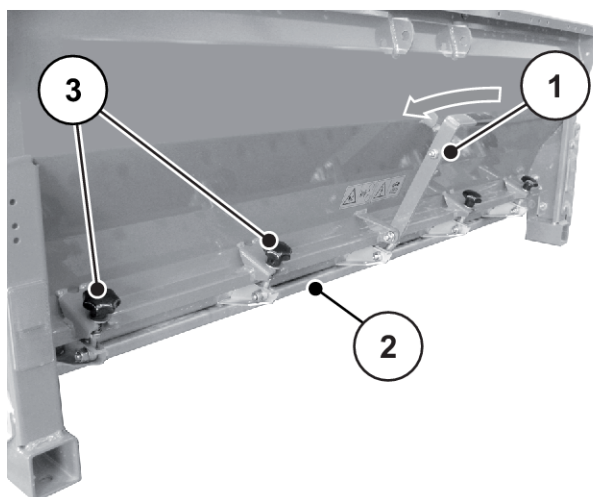
! OPOZORILO!

Nevarnost poškodb zaradi vrtljivih delov stroja

Vrtljivi deli stroja (kardanska gred, pesta) lahko zagrabi in uvlečejo dele telesa ali predmete. Dotik vrtljivih delov stroja lahko povzroči udarnine, odrgnine in zmečkanine.

- ▶ Ko je stroj v teku, se zadržujte izven območja vrtljivih pest.
- ▶ Ko se kardanska gred vrti, dozirni drsnik vedno krmilite samo s traktorskega sedeža.
- ▶ Vse osebe umaknite iz nevarnega območja stroja.

Za ohranitev vrednosti vašega univerzalnega škatlastega trosilnika vam priporočamo takojšnjo izpraznitev po vsaki uporabi.



Sl. 17: Hitro praznjenje trosilnika gnojil UKS GB, sprostitvev zvezdastih ročajev

[1] Upravljalna ročica

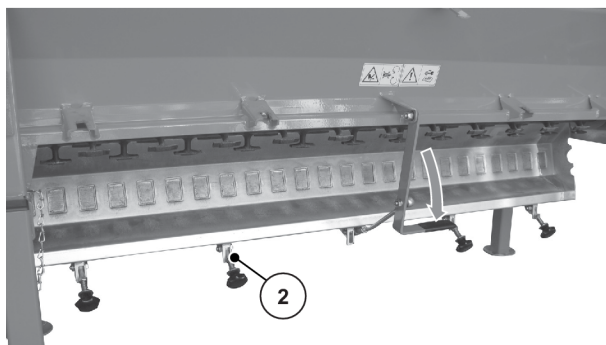
[3] Zvezdasti ročaji

[2] Dno posode

Navodilo za popolno izpraznitev preostale količine:

Univerzalni škatlasti trosilnik je opremljen s poklopnim dnom posode.

- ▶ Popustite zvezdaste ročaje [3].
- ▶ Dno posode [2] z upravljalno ročico [1] obrnite navzdol.
- ▶ Ostanke sredstva za posipanje v teku čiščenja stroja odstranite z blagim vodnim curkom.



Sl. 18: Hitro praznjenje, trosilnik gnojil UKS GB, obračanje dna navzdol

10 Vzdrževanje in servisiranje

10.1 Varnost



Upoštevajte varnostna opozorila v poglavju 3 *Varnost*

Upoštevajte **predvsem napotke** v razdelku. 3.8 *Vzdrževanje in servisiranje*

Upoštevajte predvsem naslednje napotke:

- Varilna dela ter dela na električni in hidravlični napravi sme izvajati samo strokovno osebje.
- Pri delih na dvignjenem stroju obstaja **nevarnost prekuca**. Stroj vedno zavarujte s primernimi podpornimi elementi.
- Pri dviganju stroja z dvigali vedno uporabite **obe** ušesci rezervoarja.
- Na od zunaj aktiviranih delih obstaja **nevarnost ukleščenja in striženja**. Pri vzdrževalnih delih pazite, da se osebe ne zadržujejo v območju premičnih delov.
- Nadomestni deli morajo zadostiti vsaj tehničnim zahtevam, ki jih navaja proizvajalec. Pri originalnih nadomestnih delih je to zagotovljeno.
- Pred vsemi čistilnimi, servisnimi in vzdrževalnimi deli ter pri odpravi motenj izklopite motor traktorja in počakajte, da se vsi premikajoči se deli stroja ustavijo.
- Ob upravljanju stroja z upravljalno enoto lahko pride do dodatnih tveganj in nevarnosti zaradi od zunaj gnanih delov.
 - Izklopite električno povezavo med traktorjem in strojem.
 - Napajalni električni kabel ločite od baterije.
- Popravila sme izvajati **SAMO usposobljena in pooblaščen servisna delavnica**.

NEVARNOST!

Nevarnost poškodb zaradi delujočega motorja

Pri delu na stroju z vključenim motorjem lahko pride do hudih poškodb na račun mehanike in iztekajočega gnojila.

- ▶ Zato pred nastavitvenimi in vzdrževalnimi deli počakajte, da se vsi premični deli popolnoma ustavijo.
- ▶ Izključite motor traktorja.
- ▶ Izvlecite ključ za vžig.
- ▶ Vse osebe napotite **iz nevarnega območja**.

10.2 Obrabni deli in vijačne povezave

10.2.1 Preverjanje obrabnih delov

Obrabni deli so: **Mešalna gred, mešalni količek, dno posode, izhod, hidravlične cevi.**

- Preverite dele, ki se hitro obrabijo.
- Preverite kroglične ležaje mešalne gredi.

Če ti deli kažejo opazne znake obrabe, deformiranosti ali luknje, jih morate zamenjati. V nasprotnem primeru lahko to privede do pomanjkljivega raztrosa.

Življenjska doba delov, ki se hitro obrabijo, je med drugim odvisna tudi od uporabljenega sredstva za posipanje.

10.2.2 Preverjanje vijačnih povezav

Vijačni spoji so tovarniško priviti in zavarovani z ustreznim zateznim momentom. Nihanja in tresljaji lahko, predvsem v prvih urah obratovanja, zrahljajo vijačne spoje.

- Pri novem stroju po približno 30 obratovalnih urah preverite trdnost vseh vijačnih spojev.
- Trdnost vseh vijačnih spojev preverjajte redno in vsaj vsakih 250 delovnih ur.

Nekateri deli so vgrajeni s samovarovalnimi maticami. Ob vgradnji teh delov vedno uporabljajte **nove samovarovalne matice**.

10.3 Čiščenje

Za ohranitev vrednosti stroja priporočamo takojšnje čiščenje po vsaki uporabi.

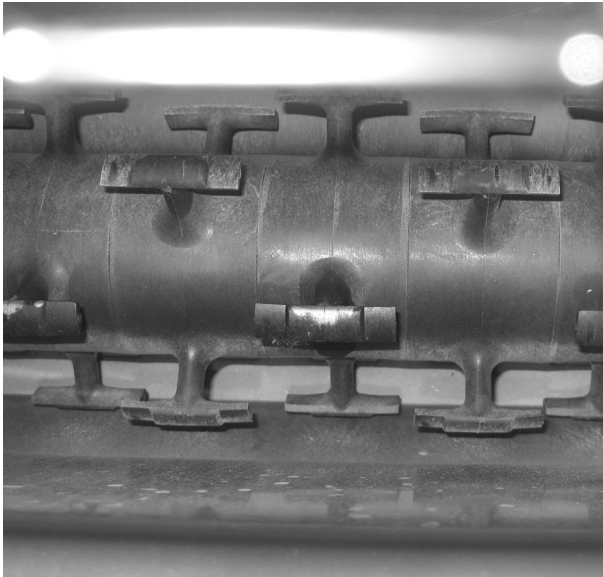
Upoštevajte predvsem naslednje napotke za čiščenje:

- Območje vodil drsnikov čistite samo od spodaj.
- Naoljen stroj samo na pralnih mestih očistite z izločevalnikom olja.
- Pri čiščenju z vodnim curkom pod visokim tlakom slednjega nikoli ne usmerite neposredno v varnostne simbole, električne naprave, hidravlične komponente in drsni ležaj.

Po čiščenju priporočamo, da **suh stroj, predvsem dele iz nerjavnega jekla**, obdelate z okoljsko neoporečnim sredstvom za zaščito pred korozijo.

Za obdelavo zarjavelih mest lahko pri pooblaščenem trgovcu naročite ustrezen komplet za loščenje.

10.4 Preverjanje obrabljenosti mešalne gredi



Sl. 19: Preverjanje obrabljenosti mešalnega količka

Mešalno gred lahko uporabljate, dokler so izpolnjeni naslednji pogoji:

- Oblika črke T mešalnih količkov je jasno vidna.
- Mešalni količki drsijo nad dnom za sipanje.

Če temu ni več tako, morate mešalne količke zamenjati.



Mešalno gred vam lahko zamenjajo SAMO pri vašem trgovcu ali v vaši servisni delavnici.

10.4.1 Preverjanje obrabe in napetosti verige

- ▶ Redno preverjajte obrabo verige in ali je ta dovolj napeta.
 - ▷ Po potrebi verigo zamenjajte.
 - ▷ Verigo napnite z napejalnikom verige.

10.5 Olje za gonila

10.5.1 Količina in vrste

Gonilo je napolnjeno s približno **0,4 l** olja za gonila C-LP 460.



Ne mešajte različnih vrst olj.

Olj nikoli ne mešajte.

10.5.2 Preverjanje nivoja olja, menjava olja

V običajnih okoliščinah gonila ni treba mazati. Menjavo olja priporočamo **vsakih 10 let**.

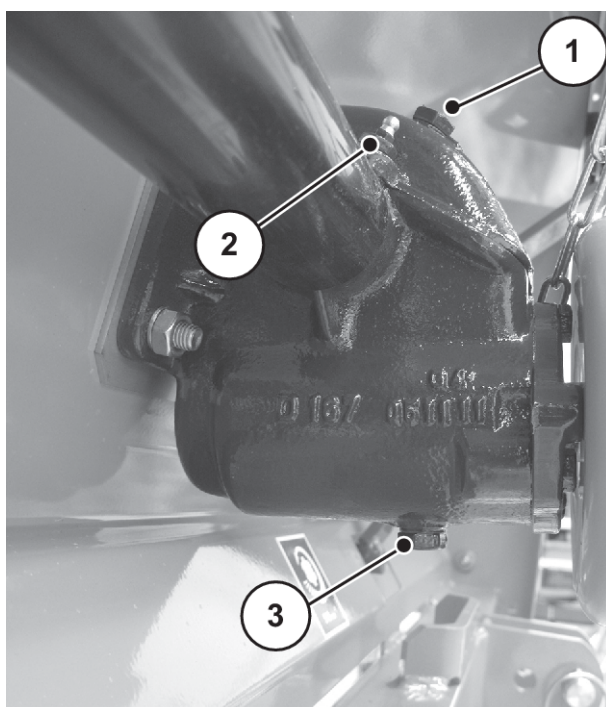
Ob pogosti uporabi gnojil z visoko vsebnostjo prahu in pogostem čiščenju je priporočljiv krajši interval zamenjave olja.

⚠ PREVIDNOST!

Okolju prijazna odstranitev starega olja

Staro olje, ki prodre v podtalnico, predstavlja nevarnost za ljudi in okolje.

- ▶ Staro olje odstranite v skladu z veljavnimi lokalnimi določili.



Sl. 20: Mesta za polnjenje in izpust olja za gonila

[1] Čep polnilne odprtine

[3] Izpustni čep

[2] Mazalna mesta menjalnika (levo in desno)

Preverjanje nivoja olja

- ▶ Odprite vijak za dolivanje [1].

Nivo olja je v redu, če se polž potopi v olju.

10.6 Načrt mazanja

Mazalna mesta	Sredstvo za mazanje	Opomba
Kardanska gred	Mazivo	Glejte navodila za uporabo proizvajalca.
Dozirni drsnik Naslonska ročica	Mazivo, olje	Vzdržujte dobro premičnost in redno mažite.
Kroglični ležaj mešalne gredi Levo/desno	Mazivo	Namastite pred in po vsaki trosilni sezoni.
Krogle zgornjega in spodnjega vodila	Mazivo	Redno mažite.
Pogonska veriga	Mazivo, olje	Namastite pred in po vsaki trosilni sezoni.
Mazalna mesta na menjalniku	Mazivo	Namastite pred in po vsaki trosilni sezoni.
Ležaj pogonske gredi (v zaščitnem ohišju verige)	Mazivo	Namastite pred in po vsaki trosilni sezoni.

11 Motnje in možni vzroki

NEVARNOST!

Nevarnost telesnih poškodb in nesreče zaradi neizvedbe ali nestrokovne izvedbe odprave motenj

Prepozna ali nestrokovna odprava motnje, ki je ne izvede za to zadostno usposobljeno osebo, lahko privede do nepredvidljivih tveganj z negativnimi posledicami za človeka, stroj in okolje.

- ▶ Motnje odpravite takoj, ko se pojavijo.
- ▶ Motnje odpravite sami le, če ste za to ustrezno usposobljeni.

Motnja	Možen vzrok/ukrep
Neenakomerna porazdelitev sredstva za posipanje	<ul style="list-style-type: none"> • Dozirna odprtina je delno zamašena. • Mešalni količek je delno obrabljen oz. poškodovan.
Dozirni drsnik se ne odpira.	<ul style="list-style-type: none"> • Dozirni drsnik se pretežno pomika. <ul style="list-style-type: none"> ○ Preverite premičnost dozirnega drsnika in ročice ter jo po potrebi izboljšajte. • Bovden je okvarjen. <ul style="list-style-type: none"> ○ Preglejte. • Električno napajanje do pogona je prekinjeno.
Mešalo ne deluje.	<ul style="list-style-type: none"> • Preverite obrabljenost. • Veriga je strgana. <ul style="list-style-type: none"> ○ Zamenjajte verigo. • Preverjanje dovoda olja do hidravličnega motorja
Zamašitve dozirnih odprtin zaradi: sprijemanja sredstva za posipanje, vlažnega sredstva za posipanje, drugih nečistoč (listje, slama, ostanki vreč).	<ul style="list-style-type: none"> • Odpravite zamašitve. V ta namen: <ol style="list-style-type: none"> 1. Traktor ugasnite, izvlecite ključ za vžig. 2. Odprite dozirni drsnik. 3. Podstavite prestrezno posodo. 4. Od spodaj očistite izhodno odprtino z leseno palico ali izvijačem in jo potisnite skozi dozirno odprtino. 5. Iz posode odstranite tujke. 6. Zaprite dozirni drsnik.

12 Na voljo je dodatna oprema

12.1 Posipalnik za zimsko službo UKS

12.1.1 Električni daljinski upravljalnik EF 25

Z električnim daljinskim upravljalnikom lahko dozirni drsnik upravljate iz traktorja.

Za električni daljinski upravljalnik potrebujete 12-voltni priključek (2-polno vtičnico) na traktorju.

12.1.2 Mehanski daljinski upravljalnik MFB 6/MFB 7

Z mehanskim daljinskim upravljalnikom lahko dozirni drsnik upravljate iz traktorja.

12.1.3 Nastavki

Z nastavkom za posodo lahko povečate zmogljivost univerzalnega škatlastega trosilnika.

Nastavki se privijejo na osnovno napravo.



Pregled nastavkov in kombinacij nastavkov najdete v *Odsek 4.4 - Tehnični podatki nastavkov - Stran 25.*

12.1.4 Pokrivna ponjava posode

Prekrivna ponjava posode sredstvo za posipanje ščiti pred mokroto in vlago.

Prekrivne ponjave posode lahko priklopite na nastavkih.

Pokrivna ponjava	Uporaba
AP 18	Osnovna naprava in nastavek UKS 80
AP 15	Osnovna naprava in nastavek UKS 100
AP 17	Osnovna naprava in nastavek UKS 120

12.1.5 Razsvetljava z opozorilno tablo (UKS 80/100/120)

Stroj lahko opremite z razsvetljavo.

Osvetlitev	Uporaba
BLW 7	<ul style="list-style-type: none"> • Osvetlitev zadaj • Z opozorilno tablo



Za priklopne naprave veljajo predpisi o osvetlitvi, ki jih določa uredba o registraciji vozil v cestnem prometu. Upoštevajte veljavne predpise za posamezno državo.

12.1.6 Priključek spodnjega vodila kat. I

Dolga izvedba priklopov spodnjega vodila se uporabi, ko je med traktorjem in priklopnim trosilnikom potrebnega več prostora. Ta se privije na serijski krajši priklop spodnjega vodila.

12.1.7 Priključek spodnjega vodila kat. I N

Za priklop na traktorje kat. I N.

12.1.8 Trikotnik naprave kat. I

Trikotnik naprave je na voljo za hiter in preprost priklop trosilnika na traktor.



Trikotnik naprave se lahko uporabi samo za univerzalni škatlasti trosilnik s hidravličnim pogonom.

12.1.9 Hidravlični ventil za uravnavanje pretoka (posebna izvedba, UKS 100/120)

Hidravlični ventil za uravnavanje toka se vgradi, če zmogljivosti hidravlične naprave traktorja ni mogoče nastaviti pod 25 l/min.

12.2 Trosilnik gnojila UKS GB

12.2.1 Električni daljinski upravljalnik EF 25

Z električnim daljinskim upravljalnikom lahko dozirni drsnik upravljate iz traktorja.

Za električni daljinski upravljalnik potrebujete 12-voltni priključek (2-polno vtičnico) na traktorju.

12.2.2 Mehanski daljinski upravljalnik MFB 6/MFB 7

Z mehanskim daljinskim upravljalnikom lahko dozirni drsnik upravljate iz traktorja.

12.2.3 Nastavki

Z nastavkom za posodo lahko povečate zmogljivost univerzalnega škatlastega trosilnika.

Nastavki se privijejo na osnovno napravo.



Pregled nastavkov in kombinacij nastavkov najdete v *Odsek 4.4.2 - Trosilnik gnojila UKS GB - Stran 25.*

12.2.4 Noge

Komplet 4 nog (450 mm).

12.2.5 Vetrobran

Vetrobran	Uporaba
WS 190	UKS 190
WS 230	UKS 230
WS 300	UKS 300

12.2.6 Pokrivna ponjava posode

Prekrivna ponjava posode sredstvo za posipanje ščiti pred mokroto in vlago.

Prekrivne ponjave posode lahko priklopite na nastavkih.

Pokrivna ponjava	Uporaba
AP 16	Osnovna naprava in nastavek UKS 150
AP 20	Osnovna naprava in nastavek UKS 190
AP 21	Osnovna naprava in nastavek UKS 230
AP 23	Osnovna naprava in nastavek UKS 300

12.2.7 Osvetlitev brez opozorilne table

Stroj lahko opremite z razsvetljavo.

Osvetlitev	Uporaba
BLO 9	Osvetlitev zadaj
BLO 10	Osvetlitev spredaj



Za priklopne naprave veljajo predpisi o osvetlitvi, ki jih določa uredba o registraciji vozil v cestnem prometu. Upoštevajte veljavne predpise za posamezno državo.

12.2.8 Vrstna trosilna naprava

Vrstna trosilna naprava je primerna za odlaganje suhih, zrnatih gnojil v vrsti poleg kalečih rastlin.

12.2.9 Trosilna naprava

Trosilna naprava se uporablja za raztros mikrogranulatov in semenja.

12.2.10 Komplet delov kategorije I (UKS 150, UKS 190)

Za traktorje, katerih priklopna točka ustreza kategoriji I, je na voljo komplet delov priklopne kategorije I.

12.2.11 Komplet delov kategorije II

Za traktorje, katerih priklopna točka ustreza kategoriji II, je na voljo komplet delov priklopne kategorije II.

12.2.12 Trikotnik naprave kat. II

Trikotnik naprave je na voljo za hiter in preprost priklop trosilnika na traktor.

13 Izračun osne obremenitve

13.1 Izračun osne obremenitve

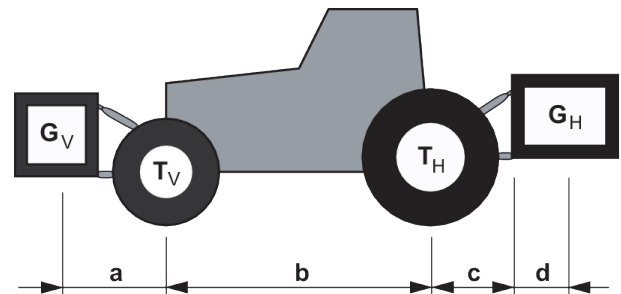
! OPOZORILO!

Preobremenitev

Nameščene enote na sprednjem ali zadnjem tritočkovnem drogu ne smejo povzročiti prekoračitve odobrene skupne teže.

- ▶ Pred uporabo stroja zagotovite, da so ti pogoji izpolnjeni.
- ▶ Opravite naslednje izračune ali stehtajte kombinacijo traktorja in stroja.

Določanje skupne teže, obremenitve osi, nosilnosti pnevmatik in potrebne minimalne balastne uteži



Sl. 21: Obremenitve in teže

Za izračun potrebujete naslednje podatke:

Oznaka [enota]	Pomen	Določitev z (glejte opombo v tabeli)
T_L [kg]	Lastna teža traktorja	5
T_V [kg]	Obremenitev sprednje osi praznega traktorja	5
T_H [kg]	Obremenitev zadnje osi praznega traktorja	5
G_V [kg]	Skupna teža naprave za priklop spredaj/sprednje uteži	6
G_H [kg]	Skupna teža naprave za priklop zadaj/zadnje uteži	6
a [m]	Razdalja med težiščem naprave za priklop spredaj/sprednje uteži in sredino sprednje osi	6 ⁵ - 7

⁵⁾ Glejte navodila za uporabo traktorja.

⁶⁾ Glejte cenik in/ali navodila za uporabo naprave

⁷⁾ Izmerite

Oznaka [enota]	Pomen	Določitev z (glejte opombo v tabeli)
b [m]	Medosje traktorja	⁵ - ⁷
c [m]	Razdalja med sredino zadnje osi in sredino krogle spodnjega vodila	⁵ - ⁷
d [m]	Razdalja med sredino krogle spodnjega vodila in težiščem naprave za priklop zadaj/zadnje uteži	⁸

Naprava za priklop zadaj oz. kombinacije za priklop spredaj-zadaj	
Izračun minimalne balastne uteži spredaj G_{Vmin}	$G_{Vmin} = \frac{(G_H \times (c + d) - T_V \times b + 0,2 \times T_L \times b)}{a + b}$
Izračunano minimalno balastno utež vnesite v tabelo.	

Naprava za priklop spredaj	
Izračun minimalne balastne uteži zadaj G_H min	$G_{Hmin} = \frac{(G_V \times a - T_H \times b + 0,45 \times T_L \times b)}{b + c + d}$
Izračunano minimalno balastno utež vnesite v tabelo.	

Če je naprava za priklop spredaj (G_V) lažja od minimalne balastne uteži spredaj (G_{Vmin}), je treba težo spredaj priklopljene naprave povečati vsaj do teže sprednje minimalne balastne uteži.	
Izračun dejanske obremenitve sprednje osi T_{Vtat}	$T_{Vtat} = \frac{(G_V \times a - b + T_V \times b - G_H \times (c + d))}{b}$
Izračunano dejansko obremenitev sprednje osi in v navodilih za uporabo traktorja navedeno dovoljeno obremenitev sprednje osi vnesite v tabelo.	

⁵⁾ Glejte navodila za uporabo traktorja.

⁷⁾ Izmerite

⁸⁾ Glejte cenik in/ali navodila za uporabo naprave

Če je naprava za priklop zadaj (G_H) lažja od minimalne balastne uteži zadaj ($G_{H \min}$), je treba težo zadaj priklopljene naprave povečati vsaj do teže zadnje minimalne balastne uteži.

Izračun dejanske skupne teže G_{tat}

$$G_{tat} = (G_V + T_L + G_H)$$

Izračunano dejansko obremenitev sprednje osi in v navodilih za uporabo traktorja navedeno dovoljeno obremenitev sprednje osi vnesite v tabelo.

Izračun dejanske obremenitve zadnje osi T_{Htat}

$$T_{Htat} = (G_{tat} - G_{Vtat})$$

Izračunano dejansko obremenitev sprednje osi in v navodilih za uporabo traktorja navedeno dovoljeno obremenitev sprednje osi vnesite v tabelo.

Nosilnost pnevmatik

V tabelo vnesite dvojno vrednost (dve pnevmatiki) za dovoljeno nosilnost pnevmatik (glejte npr. dokumentacijo proizvajalca pnevmatik).

13.2 Tabela obremenitev osi

	Dejanska vrednost po izračunu		Dovoljena vrednost glede na navodila za uporabo		Dvojna dovoljena nosilnost pnevmatik (dve pnevmatiki)
Minimalna obtežitev spredaj/zadaj	kg <input type="text"/>		-----		-----
Skupna teža	kg <input type="text"/>	≤	kg <input type="text"/>		-----
Obremenitev sprednje osi	kg <input type="text"/>	≤	kg <input type="text"/>	≤	kg <input type="text"/>
Obremenitev zadnje osi	kg <input type="text"/>	≤	kg <input type="text"/>	≤	kg <input type="text"/>

OBVESTILO!

Minimalno obtežitev je treba na traktor namestiti kot priklopno napravo oz. balastno utež.

- ▶ Izračunane vrednosti morajo biti manjše/enake dovoljenim vrednostim.

14 Odstranjevanje

14.1 Varnost

OBVESTILO!

Onesnaženje okolja zaradi neustreznega odstranjevanja hidravličnega olja in olja za gonila

Hidravlično olje in olje za gonila nista v celoti biološko razgradljiva. Zato olje ne sme nenadzorovano izteči v okolje.

- ▶ Iztečeno olje prestrezite oz. zajezite s peskom, prstjo ali drugim vpojnim materialom.
- ▶ Hidravlično olje in olje za gonila zberite v primerni posodi ter ju odstranite skladno z zakonskimi predpisi.
- ▶ Preprečite iztek ali vdor olja v kanalizacijo.
- ▶ Vdor olja v odpadne vode je treba preprečiti s postavitvijo blokad iz peska ali prsti oz. z drugimi primernimi zapornimi ukrepi.

OBVESTILO!

Onesnaženje okolja zaradi neustreznega odstranjevanja embalaže

Embalaža vsebuje kemične spojine, ki jih je treba ustrezno obravnavati.

- ▶ Embalažo predajte ustrezno pooblaščenemu podjetju za odstranjevanje odpadkov.
- ▶ Upoštevajte nacionalne predpise.
- ▶ Embalaže ne zažgite in je ne odvrzite med gospodinjske odpadke.

OBVESTILO!

Onesnaženje okolja zaradi neustreznega odstranjevanja sestavnih delov

Ob nestrokovnem odstranjevanju lahko nastane nevarnost za okolje.

- ▶ Odstranjevanje naj opravljajo le za to pooblaščenata podjetja.

14.2 Odstranjevanje stroja

Naslednje točke veljajo brez omejitev. V skladu z nacionalno zakonodajo določite in izvedite ustrezne ukrepe.

- ▶ Vse dele, pripomočke in pogonska sredstva naj s stroja odstrani strokovno osebje.
 - ▷ Ob tem jih odstranite sortno čista.
- ▶ Odpadne izdelke naj skladno z lokalnimi predpisi in smernicami za ponovno uporabo ali nevarne odpadke odstrani za to pooblaščenata podjetja.

15 Garancija in jamstvo

Izdelki proizvajalca RAUCH so skrbno izdelani s sodobnimi proizvodnimi postopki in se na njih izvedejo številna preverjanja.

Zaradi tega proizvajalec RAUCH daje 12-mesečno garancijo, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

- Garancijski rok se začne z dnevom nakupa.
- Garancija krije napake v materialu ali izdelavi. Za izdelke drugih proizvajalcev (hidravlika, elektronski sistemi) jamčimo samo v okviru garancije zadevnega proizvajalca. Med garancijskim rokom bomo brezplačno odpravili napake pri izdelavi in v materialu s popravilom ali zamenjavo zadevnih delov. Druge in nadaljnje pravice, kot so npr. zahtevki za zamenjavo ali zmanjšanje ali nadomestilo škode, ki niso nastale na predmetu dobave, so izrecno izključene. Vsa opravila v povezavi z garancijo opravljajo pooblaščenji servisi ali zastopniki proizvajalca RAUCH ali pa tovarna RAUCH.
- Posledic naravne obrabe, nečistoč in korozije, napak zaradi neprimernega ravnanja in zunanjih vplivov garancija ne krije. Pri samovoljnih popravilih ali spremembah izvirnega stanja izdelka garancija preneha veljati. Prav tako garancija preneha veljati, če ne uporabljate originalnih nadomestnih delov proizvajalca RAUCH. Upoštevajte navodila za uporabo. Ob vprašanjih se obrnite na naše zastopstvo ali neposredno na proizvajalca. Garancijske zahtevke morate posredovati proizvajalcu najpozneje 30 dni po pojavu napake. Navedite datum nakupa in številko stroja. Popravila v povezavi z garancijo lahko izvajajo samo pooblaščenji serviserji po predhodnem razgovoru s proizvajalcem RAUCH ali njegovim uradnim zastopstvom. Izvajanje garancijskih popravil ne podaljša garancijskega roka. Napake, nastale med prevozom, se ne štejejo kot proizvodne napake, zato proizvajalec nanje ne daje garancije.
- Zahtevki za nadomestilo za škodo, ki ni nastala na napravah proizvajalca RAUCH, so izključeni. To pomeni tudi, da je izključena odgovornost za posledično škodo zaradi napak pri trosenju. Samovoljno spreminjanje naprav RAUCH lahko povzroči posledično škodo in izključuje odgovornost dobaviteljev za tako škodo. Pri naklepno povzročeni škodi ali veliki malomarnosti lastnika ali vodilnega zaposlenega in v primerih, kjer po zakonskih predpisih o odgovornosti za izdelke pri napakah dobavljenega predmeta obstaja odgovornost za telesne poškodbe in gmotno škodo na zasebno uporabljenih predmetih, izključitev odgovornosti dobavitelja ne velja. Ne velja tudi ob izostanku izrecno zagotovljenih lastnosti, če je to zagotovilo imelo namen zaščititi naročnika pred škodo, ki ni nastala na dobavljenem predmetu.

RAUCH Streutabellen
RAUCH Fertilizer Chart
Tableaux d'épandage RAUCH
Tabele wysiewu RAUCH
RAUCH Strooitabellen
RAUCH Tabella di spargimento
RAUCH Spredetabellen
RAUCH Levitystaulukot
RAUCH Spridningstabellen
RAUCH Tablas de abonado



<https://streutabellen.rauch.de/>



RAUCH Landmaschinenfabrik GmbH

Victoria Boulevard E 200
77836 Rheinmünster · Germany



info@rauch.de · www.rauch.de

Phone +49 (0) 7229/8580-0